

## NDIMA YA U THOMA

### 1.1 MARANGAPHANDA

Vhalala ndi vhathu vhahulwane vhanne vha wanala kha tshaka dzothe, vha dovha vha vha na mishumo yo yaho nga u fhambana, zwi tshi ya nga lushaka lwonolwo. Vhalala miwaha yavho i thoma kha mahumi matanu na l̄ithihi u ya phanda. *South African Concise Oxford Dictionary* (2007:809) i talutshedza mulala nga u rali “having lived for a long time, no longer young”.

Vhalala ndi vhathu vha ndeme kha lushaka, ngauri ndi hone hune ra guda na u wana mvelele yashu hone. Izwi zwi bviselwa khagala nga Mbiti (1987:158) a tshi ri :

In a traditional African setting, the elderly were perceived to be imbued with wisdom, which the younger generation lacks. In the performing of rituals, for instance, it is the elderly who take charge.

Mushumo wa vhalala ndi wa ndeme ngauri u wana vhalala vho fara midi, na u dovha u ita uri muani hu vhe na tshirunzi nga ngeletshedzo dzine vha ri nea dzone sa lushaka.

Mvelele ndi zwithu zwine ra fanela u divha sa lushaka, uri ri kone u divha vhubvo hashu.

Ngauralo, ngudo ino i do sedzulusa mushumo wa vhalala na zwine ra guda kha theminolodzhi ya mu $\ddot{\text{a}}$  na uri vhuimo na vhudifhinduleli ha vhalala mu $\ddot{\text{a}}$ nani ndi vhufhio.

## 1.2 Thaidzo ya $\ddot{\text{t}}$ hodisiso

Iyi ndima i do bvisela khagala thaidzo ya  $\ddot{\text{t}}$ hodisiso iyi. Thaidzo ya  $\ddot{\text{t}}$ hodisiso iyi i to $\ddot{\text{d}}$ a u tandulula uri ‘naa vhalala vha mashaka a malofha vha tshe na mushumo zwi tshi da kha u tandulula thaidzo mu $\ddot{\text{a}}$ nani?’

Ri tshi sedza vhutshiloni, hu dzhiwa u nga vhalala a vha na mushumo, vhalala a vha tsha dzhiwa sa tshithu. Musi vhatu vha tshi amba mafhungo a vha vhuyi vha londa uri vha hone lune vha vhuya vha swika na kha thandululo dzavho vha songo vha kwama. Maumela (1983:32) u sumbedza izwi zwa u sa dzhieila vhalala nzhele musi vhatu vha tshi amba mafhungo avho, na u swika kha thandululo dzavho nga u rali:

Mukandangalwo u vhona mme na vhahulwane vha lushaka  
vha sa pfani na uri a male Zodwa, a mbo di tou  $\ddot{\text{d}}$ imalela  
ene mu $\ddot{\text{a}}$ ne.

Vhalala vha dzhielwa fhasi ngauri hu pfi a vha koni u vhala nahone a vho ngo funzwa. Vhalala vhanzhi a vha koni tshikhuwa. Vhatu vha musalauno vha vhona uri vhatu vhane vha nga vha thusa kha zwithu zwavho vha fanelu u vha vha tshi kona tshikhuwa ngauri vha shumisa tshikhuwa musi vha tshi amba

mafhungo avho na u tandulula thaidzo dzavho. A vha vholi hu na zwine vhalala vha nga vha thusa ngazwo, zwa ita uri vha sa vhone ndeme ya mushumo wa vhalala na vhushaka ha malofha. U dzhielwa fhasi ha vhalala two sumbedzwa nga Cook na Okenimpe (1983:27) vha tshi ri :

The exceptional speed with which changes has gone to Africa in the twentieth century has brought sharp contrast between life and assumptions, especially as manifested in the clash between ancestral and modern ways of living, and between religion and Christianity.

Zwauri vhalala a vha dzhielwi nzhele, zwi dovha zwa khwathisedzwa nga Mukuya (1974:20) musi Tshiwela a tshi ri :

Nne a thi funi u fhambana na vhone, fhedzi arali ri tshi amba ri sa pfani, mafhungo a pfi a tshimbila nga afho hune vhone vha funa ngaho, zwi tou nga a hu nga do vha na iñwe ndila. Fhedzi-ha, kha ri vhone hafha, haya mafhungo a u amba nga ha u fa na one ha pfali. Hu ñivha nnyi uri hu do thoma nnyi?

Nahone liñwe fhungo kheļi : Hu ñivha nnyi uri uyu musadzi ene u do beba mutukana? Arali zwa di nga zwa Esiñere? Vha do dovha vha yo ḥoda muñwe hafhu? Vha fanela u ralo u swika ri tshi wana ene-ene. Liñwe hafhu, nne ndi thitshere hezwi ndi fhano, nga sia liñwe ndo no vha mutendi, zwino a zwi tsha konadzea uri ndi ite zwa vhasadzi vha si na tshivhalo.

Izwi zwi tou ri sumbedza tshoṭhe uri nga ngoho vhatu vho funzwaho na hone vha dovha vha vha vhatendi, a vha na tshifhinga tsha u thetshelesa ngeletshedzo dza vhalala. Ngauri zweṭhe zwine vhalala vha elekenya khavho zwi

vha zwi zwithu zwi si na mushumo. Vhathu vha musalauno vha vhona zwine vha elekanya vhone vhañe zwi zwone zwa ndeme ngeno tshiñwe tshifhinga vha sa vhone masiandoitwa a u sa thetshelesa ngeletshedzo dzi bvaho kha vhalala, nga maanda vhalala vha vhushaka ha malofha.

Vhalala ndi vhathu vhane vhunzhi havho vha vha vhathu vha sa athu u endela mashangoðavha na u sa funzea lwa u tou ya tshikoloni, nga zwenezwo vha dzhiïwa vhe vhathu vha sa ðivhiho nga ha vhutshilo.

Thodiso iyi i ðo sedza kha theminolodzhi i tevhelaho ya muña :

### **1.2 (a) Makhadzi**

Makhadzi ndi khaladzi a khotsi au. *Macmillan English Dictionary for Advanced Learners* (2005:78) i þalutshedza Makhadzi nga u rali “sister of your father.” Ndi muthu wa ndeme kha lushaka lwa Vhavenda. Makhadzi u tea u vha hone muñani wa khaladzi awe musi hu tshi phasiwa. Makhadzi ndi ene a no phaselela vhana vha khaladzi awe. Zwenezwo, arali a sa þonifhiwa kana a nyadziwa, hu na lutendo lwa uri zwithu a zwi tshimbili zwavhuði muñani. Makhadzi ndi wa ndeme vhunga a tshi tandulula thaidzo, a dovha a dzumba zwiphiri zwa muñani wa khaladzi awe. Netshivhuyu (1989:34) u sumbedza izwi musi vhomakhadzi vha tshi ri :

Mazwale, hafhu u nyadza zwithu a zwi iti. Havha muthu vha tshi vhona vhe hafha ndi malapule kha ñowa dza vhasadzi.

Ngudo iyi i do sengulusa ndeme ya makhadzi kha vhutshilo ha Tshivenda.

Nyomedzelo i do vha kha zwivhuya na zwithithisi zwa makhadzi mučani.

### **1.2 (b) Malume**

Malume ndi khaladzi a mme au. *The New Choice English Dictionary* (1999:352) i ḥalutshedza malume nga u rali “brother of one’s mother”. Malume ndi muthu wa ndeme nga maanda kha mvelele ya Tshivenda. Arali mučani wa khaladzi awe zwi sa tshimbili kana vhana vha tshi wela tshivhasoni, malume u a thusa nga u tunđela vhana vha khaladzi awe, malume u shuma sa khotsi mučani; tsumbo : Arali munna wa khaladzi a lovha, vhađuhulu vha undwa nga malume. Na heneffa, ngudo i do ombedzela zwivhuya na zwithithisi zwa malume mučani.

### **1.2 (c) Muzwala**

Muzwala ndi īwana wa malume kana wa makhadzi au. *The New English Dictionary* (1999:75) i ḥalutshedza muzwala nga u rali, “the son or daughter of an uncle or aunt.” Kha lushaka lwa Vhavenda muzwala ndi muthu wa ndeme. Muzwala wa mučhannga u ḥowela muzwala wa musidzana lune vha nga fhedza vha tshi malana. Ho vha hu tshi itelwa uri a sa male mutsinda, a no do disa vhaloi mučani kana dzipfudzungule. Mashudu mavhuya mvelele ya Tshivenda yo vha i tshi tučuwedza uri muzwala na muzwala vha malane vha fhače muči vhothe. Muzwala u andisa lushaka. Ngudo ino i do sengulusa uri izwi zwi kha di vha zwa ndeme musalauno naa.

## **1.2 (d) Mukalaha**

Mukalaha ndi muthu muhulwane wa kale wa munna. *Macmillan English Dictionary for Advanced Learners* (2005:986) yone i ḥalutshedza mukalaha sa : “Someone who has a lot of knowledge and experience because they have been doing something for a long time.” Mukalaha muṭani u thusa nga u tandulula mafhungo o no kundaho kha vhaṭuku. Mukalaha u eletshedza maitele avhuđi a kutshilele na u dovha hafhu a vha muthu ane a lamula nndwa arali yo vuwa muṭani. Tshenzhemo ya vhutshilo i ita uri mukalaha a vhe muthu a no ḥonifhiwa muṭani. Mukalaha u tsireledza vhomazwale uri muṭa u sa kwashée nga ngeletsho dici no fhaṭa. Makuya (1974:2) u sumbedza ndeme ya vhakalaha kha vhutshilo musi ri tshi wana mukalaha a tshi ri :

Na n̄e ndo vha ndo no di elekanya lenelo. Ri nga si litshe muđi u tshi fhalala ri tshe hone. N̄e ndi ri kha hu wanale muzwala wawe a vhuye fhano hayani a bikele mukegulu na mukalaha.

## **1.2 (e) Vhomakhulu**

Vhomakhulu ndi vhuimo vhu no fhiwa vhabebi vha musidzana nga munna wawe, hu si nga vhuhulwane, hu tshi ḥonifhiwa mushumo wavho. *Macmillan English Dictionary for Advanced Learners* (2005:738) i ḥalutshedza vhomakhulu nga u rali “Someone you are related to by marriage, especially the father or mother of your husband or wife.” Vhomakhulu ndi vhatu vha ndeme vhane vha tea u dzhielwa n̄tha kha lushaka. Vhomakhulu vha beba musadzi a no malwa a vhumba

Iushaka. Vhomakhulu vha gagadela iushaka, vha na ndivho na nzulele ya zwithu muṭani. Vha ḥonifhiwa vha dovha vha vha na tshirunzi.

### 1.2 (f) Mazwale

Mazwale ndi mme a munna wau. Mazwale u a dovha a vha musadzi wa ንwana wau. *South African Concise Oxford Dictionary* (2007:758) “the mother of one’s husband”. Mazwale ndi muthu wa ndeme kha iushaka lwa Vhavenda ngauri mazwale u dzula na mazwale. *South African Concise Oxford Dictionary* (2007:296) i mu ṭalutshedza nga u rali “the wife of one’s son.” Mazwale wa mukegulu hezwi o dzula hafha muṭani, mushumo wawe muhulwane ndi u thivhela nndwa vhukati ha mazwale na ንwana wawe. Mazwale wa mukegulu u fanela u lamula nndwa tshifhinga tshoṭhe muṭani. Zwenezwo mazwale wa mukegulu ndi wa ndeme muṭani, ngauri u ḥonifhiwa hawe zwi ita uri muṭani hu vhe na mulalo. Mazwale wa mukegulu u dovha a thusa nga u lela vhaḍuhulu a tshi vha funza maitele one-one a kutshilele, ngauri musi vhana vha tshi lelwa nga tshixele tshii no badelwa, a tshi na mushumo na uri vhana vha aluwa vha tshi funzwa mini, tshavho ndi u ḥoda tshelede. Zwenezwo mazwale wa mukegulu ndi wa ndeme muṭani, uri hu vhe na tshirunzi zwa dovha zwa ita uri vhana vha aluwe vha si mavetete na hone vha aluwe vha tshi ḫivha vhubvo havho sa Vhavenda. Ngudo ino i ḫo sedza uri naa mazwale vha kha ḫi vha na mushumo ano maḍuvha naa.

## **1.2 (g) Khotsimuhulu**

Khotsimuhulu ndi mukomana wa munna wau kana mukomana wa khotsi au, *South African Concise Oxford Dictionary* (2007:144) “the brother of one’s husband.” Khotsimuhulu ndi muthu wa ndeme kha lushaka lwa Vhavenda Khotsimuhulu u lulamisa mafhundo musi a sa tshimbili zwavhuđi muđani wa murathu wawe. Arali yo fhiritshela muđani hu sa tandwi ji no fukwa, khotsimuhulu u ima vhukati a lwa u tandulula iļo dandetande na phusuphusu muđani.

U dovha a thusa u alusa vhana vha murathu arali o ċiwa nga shango na musi o ri siya. U ita uri muđani hu vhe na zwiċċiwa. Khotsimuhulu u a dovha a dzhia musadzi wa murathu arali murathu a sa tsha tshila a beba nae vhana, u thivhela vhuada ha dzikhangamutupo. Ngudo iyi i ḥo sedza ndeme ya khotsimuhulu musalauno. Na zwa uri u kha di dzhielwa nħha sa kale naa.

## **1.2 (h) Nendīla**

Nendīla ndi muthu muhulwane ane a shumiswa u tshimbidza mafhundo a lumalo kha miṭa mivhili. *South African Concise Oxford Dictionary* (2007:494) i muṭalutshedza nga u rali “an intermediary or negotiator”. Nendīla ndi muthu wa ndeme kha lushaka lwa Vhavenda ngauri musi mafhundo a si tsha ita muđani u a rumiwa a ya ha vhomakhulu u dzudzanya mafhundo. Arali zwi tshi tewa u pfi musadzi a thome a yo laiwa hayani hawe, zwo vha zwi tshi itwa nga mulayo. Nendīla o vha a tshi rumiwa, zwa ita uri vha sa luđane nga uri huńwe o vha a tshi

ita uri mafhundo a fhele nga mulalo, zwithu zwa dovha zwa tshimbila zwavhuđi muđani. Ngudo iyi i ḋo sedza uri naa Nendila u kha ḋi shumiswa naa, na u sedza uri arali ngangoho a sa tsha shumiswa masiandoitwa a hone ndi afhio musalauno.

### **1.3 Ndivho ya iyi ngudo**

Ndivho ya iyi ngudo ndi u sengulusa mushumo wa vhalala kha mvelele ya Tshivenda zwo livhanywa na theminołodzhi ya vhushaka ha malofha. U swikelela ndivho iyi, hu ḋo ombedzelwa mbudziso hedzi :

- Ndeme ya vhalala musalauno ndi ifhio?
- Zwivhuya na zwithithisi zwa vhalala muđani ndi zwifhio?

### **1.4 Zwiitisi zwa Ḥodisiso**

Ngudo ya lushaka ulu a i ngo anda kha Tshivenda. Vhaswa vha khou aluwa vha sa ḋivhi zwine vhalala vha nga vha thusa ngazwo. Zwenezwo, ndi zwa ndeme u vha na ngudo iyi uri vhuđali ho lalaho kha vhalala vhu si ngalangale.

### **1.5 Ndeme ya Ḥodisiso**

Heyi ngudo i ḋo sumbedza vhuhulu ha mushumo wa vhalala na vhuhulu ha luambo lwa Tshivenda. Muthu a sa ḋivhiho mvelele yawe o xela nahone u nala tshau ndi u lađa. Ḥodisiso iyi i ḋo dovha ya thusa vhoradzipfunzo vhanе vha ḋo ita Ḥodisiso nga ha zwi elanaho na Ḥohoh iyi.

## **1.6 Zwine thodisiso iyi ya ḋo sedza na u zwi swikelela**

Thodisiso iyi i ḋo sedza kha mushumo wa vhalala kha mvelele ya Tshivenda two livhanywa na theminolodzhi ya muṭa i tevhelaho: malume, makhadzi, muzwala, mukalaha, vhomakhulu, mazwale, khotsimuhulu, ḥendila na vhañwe.

## **1.7 Ngona ya Thodisiso**

Ndila ya thodisiso i katela maitele a u kuvhanganya na u sengulusa mafhungo ane a ḋo shumiswa u swikelela ndivho ya ngudo iyi. Hu ḋo shumiswa ngona ya khwalithethivi.

### **1.7.1. Ngona ya khwalithethivi**

Thodisiso iyi i ḋo shumisa ngona ya khwalithethivi. Musi Denzin na Lincoln (1995:2) vha tshi amba nga ha ngona ya khwalithethivi vha ri :

Qualitative research is a multi-perspective research using different qualitative technique and data collection method to social interaction, aimed to describing, making sense of interpreting or reconstructing this interaction in terms of meaning that the participants attach to it.

Ngeno Hammersley (1992:45) a tshi amba nga ngona ya khwalithethivi a tshi tou ri :

Qualitative data are reliable because they document the word from the point of view of the people studied, rather than presenting it from the perspective of the research.

Heyi ngona i do shumiswa u itela uri thodisiso iyi i vhe na vhudzivha kha u do kona u swikelela mawanwa a thodisiso iyi nga ndila yavhuđi.

### **KHETHEKANYO YA DZINDIMA**

Ndima ya u thoma i amba nga ha zwine ngudo ino ya do sedza zwone.

Ndima ya vhuvhili i amba nga ha tsenguluso ya litheretsha. Hu do sedzwa vhañwali na dzidesithesheni dzo fhambanaho.

Ndima ya vhuraru i sengulusa ndeme ya vhushaka vhu diswaho nga vhafumakadzi.

Ndima ya vhuñ i amba nga ha ndeme ya vhushaka vhu diswaho nga vhanna.

Ndima ya vhutanu ndi magumo na themendelo.

### **MAGUMO**

Musi ro sedza mushumo uyu zwi khagala uri thodisiso ya mushumo wa vhalala kha mvelele ya Tshivenda i a tödea.

## **NDIMA YA VHUVHILI**

### **TSENGULUSO YA MAŃWALWA**

#### **2.1 MARANGAPHANDA**

Kha ndima iyi hu ḋo sedzwa tsenguluso ya litheretsha ho sedzwa zwińwe zwe ንwaliwaho nga vhańwe vhańwali zwi no elana na mushumo wa vhalala.

#### **2.2 VAN WARMELO (1948)**

Vhalala vha thusa kha uri musi muthu a tshi mala a sa male shaka ngauri vha vha vhe dzikhaladzi kana vharathu. Ndi ngazwo Van Warmelo (1948:38) a tshi ri “Nwana wa khotsimunene kana wa khotsimuhulu e musidzana ndi khaladzi, e mutukana ndi murathu kana mukomana.” Hafha hu vha hu tshi shavhiwa uri vhana vhane vha ḋo bebwa vha ḋo vha madanana na zwihole na zwińwe-vho. Vhe vha si thetshelese ngeletshedzo dza vhalala vha fhedza nga u welwa nga zwe bulwaho afho n̄tha zwa sumba ndeme yazwo.

Van Warmelo (1948) u ri vhalala vho vha vha tshi eletshedza uri muthu ane a nga maliwa a nga vha muzwala. Van Warmelo (1948:28) u khwathisa izwi musi a tshi ri :

Nga mulayo wa Tshivenda tsha kale, muthu u fanela uri a male vhazwala, vhana vha malume awe khaladzi ya mme, na

zwizwala zwalane, vhana vha vhana vha malume, na vhana vho<sup>the</sup> vha lushakani lwa malume, vhane vho-khotsi vha tshi ambiwa nga mme a muthu vha pfi ndi dzikhaladzi, kana vhana vha khaladzi.

Musi ro sedza mañwalwa a Van Warmelo (1948), zwi khagala uri zwo vha zwi tshi thusa u tandulula thaidzo mułani, ngauri naho ha vuwa khakhathi makhadzi vha dzhenelela zwi thusa uri hu vhe na mulalo na u thivhela u shuluwa ha malofha.

Ri tshi sedza ho<sup>the</sup> Van Warmelo (1948) u sumbedza u ima na maitele ołthe a kumalele kwa Vhavenda nga u vhona vhudi hazwo. Ri wana uri vhalala vho vha vha tshi dzhenelela kha uri mutuka a wane musadzi, nahone musadzi wa hone a na łthodea dzo<sup>ł</sup>the dzine vhalala vha funa dzone. Hezwi zwa ita uri mułani hu vhe na mulalo ngauri hunzhi hu vha ho sedzwa hune ńwana uyo a bva hone, na uri vhabebi vhawe vho tou ita hani. Hezwi zwo vha zwi tshi ita uri mbingano dza kale dzi lalame.

U ya nga ha Van Warmelo (1948) a zwo ngo tea uri ri nyadze vhalala. Sa izwo mishumo ya vhalala i khagala.

### 2.3 MÖNNING (1967)

Mönnig (1967) u sumbedza uri vhalala vha na mushumo musi zwi tshi da kha polotiki ya u nanga muthu ane a tea u dzhena vhuhosi. Vhalala ndi vhone vha no nanga khosi sa izwi vha vhone vha no łivha maitele ołthe a no tea u tevhelwa hu

tshi dzhena vhuhosi. Vha dovha vha nanga na musadzi wa khosi ane a do beba khosi ya matshelo. Mönning (1967:256) u tikedza izwi musi a tshi ri:

A Mohumagadi is chosen by a chief in consultation with his councillors. She must be of royal blood and herself the daughter of a chief.

Zwa sumbedza uri u ya nga mvelele a si muñwe na muñwe we a vha a tshi tea u vha musadzi wa khosi, ho vha hu tshi tea u tevhelwa maitele o teaho uri hu vhe na musadzi wa khosi, nahone ane a do beba khosi. U sumbedza phambano ya musadzi wa dzekiso kha vhañwe vhasadzi zwavho ri pfa Mönnig (1967:259) a tshi ri :

The son of this tribal wife, who will be the heir and future chief, is thus a son of a the tribe and not any of the royal dynasty.

Hezwi zweþhe zwi sumbedza vhuhulu ha mvelele.

## 2.4 MBITI (1987)

Mbiti (1987) u sumbedza ndeme ya u þonifha vhalala ngauri u ri vhalala vha fariwe zwavhudí ngauri khavho havha vhathu ri vha wana vha na ndivho na vhuþali vhunzhi vhune lushaka lu nga kona u tshila nga u tevhela zwine vha amba. Musi Mbiti (1987:178) a tshi isa phanda u sumbedza u ri :

In all African families, there is a hierarchy based on age and degree of kinship. The oldest have a higher status than the youngest.

Izwi zwa tou khwathisedza ndeme ya vhalala mułani nga mulandu wa tshenzhemo ine vha vha nayo mułani. Musi ho tevhedzwa izwi, ri wana muła u tshi kona u tshila u na mulalo na dakalo.

Mbiti u sumbedza vhalala vha vhone vhomuladzashango. Vha a dovha vha funza na u dededza vhana uri vha đivhe mvelele kana u kona u tandulula mafhungo afhio na afhio. Hezwi zwa ri sumbedza ndeme ya u vha łhonifha na u vha hulisa.

## 2.5 MAFELA (1993)

Mafela musi a tshi khou sengulusa bugu ya *Elelwani*, Maumela (1954), u sumbedza mbingano tshi tshithu tshine tsha vha vhukati ha munna na musadzi. U dovha a sumbedza u pfectesa ha Elelwani uri a swike hune a fhiwa munna ngeno ene a songo tou nanga wawe. Mafela (1993:35) u sumbedza hezwi musi a tshi ri :

Besides telling her parents that she does not love Ratshihule, her determination not to become Ratshihule's wife is seen when she tells her parents that they must be careful in squandering the marriage proceeds paid towards her.

Mafela (1993), u sumbedza u sasalandza aya maitele a u nangela musidzana munna ane a sa mu fune. Kha bugu iyi Mafela u sumbedza u tendelana na maitele a tshikuwa a u đinangela munna. Mafela (1983:36) o ñwala zwi tevhelaho u khwathisedza izwi "at the end of the narrative, the young generation has won, i.e. the Western Culture, and the old have lost, i.e, the African Culture."

Mafela (1993), u khwathisedza uri vhabebi vha litshe vhana vha qinangele vhafunwa vhavho. U vhona maitele a tshikuwa a u mala a one avhuđi hu sa tehelwi maitele a vhalala a u nangela ንwana munna.

## 2.6 RASELEKOANE (1991)

Kha tsenguluso ya nganea ya *Asi ene*, Madima (1955), Raselekoane (1991) u sumbedza zwine mvelele ya ita musi Maluṭa a tshi tevhedza maitele othe a kumalele, fhedzi musi Maluṭa o no wana Adziambei, u sumbedza uri mvelele i a tenda zwa vhasadzi vhavhili. Raselekoane u sumbedza u pfectesa mvelele ya Tshivenda na maitele a kuṭahiselwe kwa Adziambei. Hone-ha, Raselekoane u dzhia aya a si mafhongo avhuđi, ngauri Adziambei u ḥuwa vhuhadzi a songo malwa, nahone a songo bviselwa ḥodea dzo fanelaho dza musadzi a tshi malwa u ya nga Tshivenda.

Fhedzi kha mafhongo a kumalelwe kwa Muhanwelwa u wana o tshimbila zwavhuđi, ngauri maitele othe a kumalele o vha o tevhedzwa, na mvelele yo tehelwa. U vha hone ha vhaselwa, zwi sumba mvelele yo tevhedzwa na vhalala vho takala.

Raselekoane u sumbedza uri musi muṭhannga a tshi mala musidzana, vha vha vho sedza hune musidzana a bva hone na uri vha hawe vha tshila hani. Vhalala vha shuma u thivhela ḥalano ngauri vha nanga ንwana a na mikhwa. Vha dovha

vha thusa uri muthu a songo sokou mala phunzhavhunzha. Vhalala vha eletshedza zwe nakaho kha muṭa, uri muṭani hu vhe na tshirunzi.

## 2.7 MATHYE (2003)

Mathye (2003) u sumbedza uri u ya nga mvelele ya Xitsonga vhathu vhahulwane ndi vhone vha no badela lumalo kha musadzi we ene muṇe munna a nanga. U dovha a sumbedza uri mafhungo a mbingano na one o vha a tshi itwa nga vhalala, hu na vhabebi, vhomalume na vhoṭhe mashaka a tsini-tsini. Mathye (2003:3) u ri “When a young woman is asked for a matrimony the matter is jointly deliberated upon by parents, uncles and other blood relatives on both sides.” Hezwi zwi sumbedza ndeme ya mashaka a malofha na ndeme ya vhathu vhahulwane kha lushaka.

Mathye u dovha a sumbedza mvelele na zwine ya tevhedziswa zwone nga murahu ha musi munna o lovha. Mathye (2003:4) u ri :

When her husband dies in order to look after her, this woman is taken over by the deceased's younger brother through the custom of levirate. He is entitled to have sex with her in order to raise a family on behalf of his brother. In this way the levirate custom is significant because it provides for widows and orphans. It also strengthens the relationship between the nuclear family and the extended families.

Mathye u tenda kha mafhungo a mvelele na u i hulisa nga u tevhedza zwothe zwine vhalala na mvelele ya ḥoda musi zwi tshi ḫa kha mafhungo a muṭa, mbingano na nga murahu ha lufu.

## 2.8 FRANK IN JONES, et al (1987)

Frank (1987) u sumbedza uri vhafumakadzi naho vha si na vhana vha a kona u ḫiimisa naho vha songo tevhela mvelele ya uri musadzi u tea u malwa a dzula vhuhadzi. Izwi ri zwi vhona musi muñwali uyu a tshi ri :

Her's is not, as in the case with other heroines to be considered, a willed or chosen freedom. But gradually she begins to use and even enjoy it. She survives, as she reports to Aïssatou. She learns how to do all shopping by herself, to pay the electricity and water bills, to replace locks and latches to deal with the plumber, all the while keeping up with her job as a teacher and the needs and demands of her twelve children (Frank, 1987:19)

Izwi zwi sumba uri vhafumakadzi vha a kona u ima nga vhothe vha ita zwithu zwavho naho vha songo tevhedza mvelele ya u malwa vha ḫi tshila vha tshi ya phanda na vhutshilo. Vha kona u ḫitundela na u ḫishavhedza vha ḫi vha na vhana, ngeno vha songo vhuya vha malwa. Zwa sumbedza uri maitele a u malwa, ha tou vha na ndeme, ngauri muthu u ḫi kona u tshila a ḫikona ngeno a songo malwa. Maitele a u malwa a vho nga ndi maitele a vhalala, ngauri vhaswa a vha na mushumo nao.

## 2.9 EVANS IN JONES, et al (1987)

Evans (1987) u sumbedza u tambudzwa ha vhafumakadzi na u sa dzhielwa nt̄ha musi ri tshi sedza vhafumakadzi vhane vha pfi Waringa na Wanja. Avha vha tambudzwa lwa vhudzekani u thoma vha tshe tshikoloni. Na musi hu tshi swikwa kha zwa mushumo, vha tambudzwa lwa vhudzekani nga vhatholi na hoṭhe hune vha tshimbila. Waringa u sumbedza u vha muthu a kondelelaho kha zwinzhi a tshi lingedza u ya phanda, fhedzi hoṭhe hune a ya u di vha tshithavhelo tsha zwa vhudzekani. U tambudzwa ha avha vhafumakadzi hu vhonala afha fhasi :

We who work as clerks, copy typists and secretaries, which side are we on? We who type and take dictation from Boss Kohara and his kind, whose side are we on in this dance? Are we on the side of the workers, or on the side of the rich? Who are we? Who are we? Waringa sees that in exchange for a miserable salary, female office workers must sacrifice their 'arms', 'brain', 'humanity' and 'thighs' to serve their bosses (Evans, 1987:132).

Izwi zwi vha khwāthisedzo ya u tambudzwa ha vhasadzi ngauri maitele a vhalala a kutshilele a si tsha tevhelwa, nga mvelele musadzi u dzula hayani a tshi ṭhogomela muṭa wawe. U vha muthu ane a lwa nga nungo dzawe dzoṭhe uri muṭani hu vhe na zwiliwa. U dovha a ṭwa a tshi londa mazwale na vhoṭhe vha lushaka. Fhedzi-ha ano mađuvha zwithu zwo shanduka vhasadzi vha vuwa vha tshi siya miđi vha tshi ya mberegoni. Ndi hone henefha hune mafhungo a thoma u tshinyala, wa vho wana vhasadzi vha tshi vho tambudzwa lwa vhudzekani nga vhatholi na vhañwe nga u sa tevhela maitele ashu a tshikale a u dzula muṭani vha lela vhana, ngeno munna a ene a no tea u shumela muṭa wawe. Uri

vhasadzi vha tsireledzee, ri tea u humela kha maitele ashu a tshikale a vhalala, ndi hone shango l̄ashu l̄i tshi do dzika l̄a lala.

## 2.10 RABOTHATA (2005)

Rabothata (2005) u sumbedza uri mufumakadzi wa Muvenda ndi muthu ane tshawe ha vha u difhumulela naho hu na zwi no mu dina. Ha koni u amba mafhungo, ngauri a amba mafhungo sa tsumbo, a vhana vha vhuhadzi u vha a tshi khou khakha. U vha muthu ane tshawe u ya nga mvelele a tea u sokou fhumula kha zwe<sup>the</sup>, a sa ambi tshithu ngauri Tshivenda tshi ri : Vhuhadzi ndi nama ya thole ya fhufhuma ri a fhunzhela. Tshinwe tshifhinga u balelwa na u vhudza mazwale kana makhadzi a tshi shavha u lu<sup>nya</sup> vhatu. Izwi zwi ita uri tshifhinga tsho<sup>the</sup> a dzule o sokou tungufhala ngauri u vha a tshi tevhedza mvelele ya uri zwa vhuhadzi a zwi ambiwi, naho a tshi khou swurela.

Musi ri tshi vhala kha Rabothata (2005) i wana zwinzhi nga ha mufumakadzi wa Muvenda. Mufumakadzi hoyu ndi muthu ane a kondelela zwe<sup>the</sup> zwi no itwa vhuhadzi, ngauri u ya nga ha Vhavenda hu na maambele o teaho u shumiswa. Musi muthu a tshi amba mafhungo, a si mafhungo o<sup>the</sup> o<sup>the</sup> a no sokou ambiwa. Zwenezwo mufumakadzi wa Muvenda uri a ambe mafhungo o vha a tshi tou zwi kona nga u tou imba. Ndi ngazwo Rabothata (2005:76) a tshi ri :

Women in their speech community prefer to speak indirectly while addressing delicate topics or as a way of avoiding children, husbands and in-laws from understanding the discussion when it comes to singing, they form a speech communication.

Rabothata (2005) u sumbedza uri musi musadzi wa Muvenda o neta o vha tshi kona u bula mafhungo awe nga u tou imba. Ri pfa Rabothata (2005:77) a tshi ri “Female songs can be said to fall under the context of utterance because they are sung during particular situations and for particular purposes”.

Hezwi zwi sumbedza uri mufumakadzi ndi muthu we a vha a tshi tambula u bva kale. He a swika he a vha a sa tsha kona, o vha a tshi sedza mvelele, a vhidza Vhomakhadzi kana Vhokhotsimuhulu, huńwe o vha a tshi rulea ngauri vhalala vho vha vha tshi ita mushumo wavho.

Fhedzi hunzhi he a tama u tandulula thaidzo nga ene muńe o vha a tshi fhedza a tshi balelwa. Tsho salaho ho vha hu u sokou sima luimbo lu si na mubvumeli ngeno zwo mu ambarela sa sila muvhilini wawe.

### **TSENGULUSO YA ZWIVHUMBI (COMPONENTIAL ANALYSIS)**

Tsenguluso ya zwivhumbi i ḥalutshedzwa nga ndila hei :

Componential analysis refers to a system whereby meanings of words (lexemes) are analysed taking into account the aspects that are common or distinct (amongst them) In other words, the meaning of a lexeme is divided into a number of components. Madadzhe ( 2002:1)

Tsenguluso ya zwivhumbi ndi ya ndeme kha ḥodisiso iyi vhunga i tshi kwama nga maanda vhushaka vhukati ha vhathu. Ndi ngazwo zwo faneli uri i ḥalutshedzwe kha ndima iyi.

[Tshinna]      [Muhulwane]

1. Mutukana	+	-
Ńwana	±	-
Muhulwane	±	+
Muthu	±	±

**2. Madzina a vhushaka**

	Tshinna	Tshifumakadzi	N̄tha	Fhasi	Thwii
Khotsi	+	-	+	-	+
Mme	-	+	+	-	+
Malume	+	-	+	-	-
Makhadzi	-	+	+	-	-
Khaladzi	±	±	-	-	+
Murathu	±	±	±	-	+
Ńwana wa mutukana	+	-	-	-	-
Ńwana wa musidzana	-	+	-	+	-
Muđuhulu wa mutukana	+	-	-	+	-
Muđuhulu wa musidzani	-	+	-	+	-
Muzwala	±	±	-	-	-

**3.**

	<b>MBEU</b>	<b>MURAFHO</b>
Mme	F	+1
Malume	M	+1
Makhadzi	F	+1
Khaladzi	M/F	0
Murathu	M/F	0
Nwana wa mutukana	M	-1
Nwana wa musidzana	F	-1
Muđuhulu wa mutukana	M	-2
Muđuhulu wa musidzana	F	-2
Muzwala	M/F	0

**4. Thalutshedzo ya vhushaka**

[G + 4] 1- Mukhulukukukuku

[G + 3] 2- Makhulukuku

[G + 2] 3- Makhulutshinna

Makhulutshisadzi

[G + 1] 4- Khotsi

Mme

[G 0 ] 5 Nñe

[G-1] Nwana wa mutukana

6 Nwana wa musidzana

[G – 2] 7. Muđuhulu

[G - 3] 8. Muđuhulu-đuhulu wa mutukana kana wa musidzana.

### **MAGUMO**

Vhaňwali vho fhambanaho vho sumbedza ndeme ya mushumo wa vhalala kha mvelele ya Tshivenda. Vho dovha hafhu vha sumbedza na masiandoitwa a u sa tevhela mvelele. Maňwalwa oňhe o kona u ri sumbedza ndila ine ra nga fara uri ri kone u lalama sa lushaka.

Kha ndima i tevhelaho ya vhuraru hu do sedzwa ndeme ya vhushaka vhu diswaho nga vhafumakadzi.

## **NDIMA YA VHURARU**

### **NDEME YA VHUSHAKA VHU DISWAHO NGA VHAFUMAKADZI**

#### **3.1 MARANGAPHANDA**

Ndivho ya ndima yo fhelaho ho vha u sedza vhasengulusi vho fhambanaho. Ho sumbedzwa zwivhuya na zwivhi zwa u sa tevhela mvelele na uri ano maduvha ndi afhio masiandoitwa a u sa tevhela mvelele na u shumisa vhushaka ha malofha u tandulula thaidzo.

Ndima ino i sedza kha ndeme ya vhushaka vhu diswaho nga vhafumakadzi. Hu do shumiswa theminolodzhi ya vhafumakadzi yo fhambanaho u kona u vhona ndeme ya vhushaka uvhu kha mvelele ya Tshivenda. Hu do sedzwa zwine vha ita na u bveledza kha lushaka na uri mishumo yavho ndi ifhio kha lushaka.

#### **3.2 MUSIDZANA**

U ya nga ha *South African Concise Oxford Dictionary* ( 2002:487) musidzana ndi “female child”, ndi nwana wa musidzana ane a vha muthu a sa athu vha musadzi.

Musidzana : Kilasi 1(mu-) muthu + sadzi + -ana

= Muthu wa musadzi mučuku

= Musidzana

Ńwana wa musidzana ndi ene ńwana a no shumesa mučani. Musidzana u vuwa nga matsheloni-tsheleni a swiela miča u swika khoroni. Ńwana wa musidzana u shula muči wočhe wa dzula wo naka. U vha ene a kuvhelaho muči wočhe zwiambaro. Musidzana u dovha hafhu a reda khuni dza u bikela muči wa hawe.

Ńwana wa Musidzana o vha tshi tea u ya musevhethoni u bva afho a ya vhushani, tshikandani na dombani. Hočhe afha ho vha hu tshi khou itwa ndugiselo dza uri a vhe musadzisadzi o wanaho ndayo yočhe yo fanelaho musidzana wa Muvenda.

Musidzana o vha a tshi vha e muthu wa mikhwa na ḥthonifho. O vha a tshi ḥwa hayani a tshi rumiwa u ita mishumo yočhe-yočhe. Musidzana u lela vhana a guda na u vha ḥanzwa, u itela uri musi a tshi ḥo vha musadzi a sa vhe na thaidzo, ngauri mushumo u vha a tshi vho u kona.

Muthu uyu u vha hawe tshipiča tsha muča, zwo vha zwi tshi thusa muča ngauri zwo vha zwi tshi amba lupfumo kha muča, lu ngaho sa kholomo vhunga o vha a tshi malwa nga kholomo dza malo, zwa ita uri muča u dihudze nga u vha na vhasidzana mučani.

Ńwana wa musidzana o vha a sa iti zwine a funa, o vha a tshi ita zwine vhabebi vhawe vha funa zwone. Vhabebi vha musidzana ndi vhone vhe vha vha vha tshi mu nangela vhuhadzi. Vhabebi vho vha vha tshi dzudzanya zwothe ene a vha o tou salelwa nga u ya vhuhadzi. Naho a sa funi, o vha a tshi kombetshedzwa a vhuya a tenda. Tshińwe tshifhinga o vha a tshi maliswa a tshe lushie kana zwila zwa u maliswa tshikunwe a sa athu u bebwa.

Musidzana tshińwe tshifhinga o vha a sa maliwi, vhabebi vhawe vha tshi ri ndi ene makhadzi wa muña wa u rerela zwidzimu. Arali musidzana uyo a mangala o funa muthu, uyo munna o vha a tshi lovha, ngauri zwidzimu zwi do vha zwo sinyuwa.

U malwa hawe zwo vha zwi tshi amba u alusa lushaka. Musidzana o vha a tshi takalelwa nga mme ngauri vho vha vha tshi divha uri vho wana murathu wa u vha thusa. Ńwana uyu zwo vha zwi tshi divhiwa uri musi e hone mme awe vha tshi lwala ndi ene ane a do vha ḥanzwa musi izwo vha sa tsha kona tshithu.

Vhasidzana vha ano mađuvha vho fhambana na vha kale, vhe vha vha vha tshi ṫwa hayani, vha tshi shuma mishumo yothe ya muđani na u thetshelesa vhabebi na u ita zwothe zwine vhabebi vha amba zwone. Vhasidzana vha ano mađuvha ndi vha tshikolo, a vha na tshifhinga tsha u ṫwa vho dzula vha tshi pfa ndayo dza lushaka lwavho. A vha tsha ya musevhethoni, vhushani, na dombani.

Vhasidzana vha ano mađuvha vha shumisa tshikhuwa, a vha tendi u nangelwa munna, vha tou nanga ane vha funa vhone vha. Vhasidzana vha ano mađuvha vho fhambana na vha kale ngauri vhone a vha tsha qisa lupfumo mučani, ngauri vha mbo di khakha vha ya vha dzula vhuhadzi vha songo malwa.

Vho dovha hafhu vha fhambana na vha kale vhe vha vha vha tshi malelwa u beba na u ḥogomela muča fhedzi. Vha ano mađuvha musi vho malwa a vha thusi vha vhuhadzi nga tshithu ngauri vha yo dzula makhuwani kana lokhesheni na munna, vha ita zwavho zwa tshikhuwa. Ano mađuvha a hu tsha malwa vhasidzana fhedzi, hu malwa na vhanna.

Vhasidzana vha kale vho vha vha tshi kondelela vhuhadzi, fhedzi vhasidzana vha ano mađuvha a vha kondeleli. Vha kale arali vho lwa na munna vho vha vha tshi vhudza vhahulwane vha dzudzanya mafhungo, fhedzi vha ano mađuvha vha a fhambana nazwo vha ri vha na tshelede lune a vha luvheleli vhuhadzi. Zwitaluli zwa vhasidzana vha musalaūja na vha musalauno zwi nga sumbedzwa kha thebulu nga ndila i tevhelaho :

	Vhasidzana vha musalaūja	Vhasidzana vha musalauno
a) Pfunzo	-	+
b) Mbingano	+	-
c) Mikhwa	+	-
d) U shumela tshelede	-	+
e) Zwikolo zwa sialala	+	-
f) Mbebo	+	-
g) U malwa	+	-

h) U nangelwa munna	+	-
i) U ḥogomela muṭa	+	-
j) U kondelala vhuhadzi	+	-

### 3.3. MME

U ya nga ha *South African Concise Oxford Dictionary* (2002:758) ipfi mme li ḥalutshedzwa nga u rali “A woman in relation to child or children to whom she has given birth”. Mme : Kilasi 1(mu-) muthu + mamisa.

$$\begin{aligned}
 &= \text{muthu a no mamisa} \\
 &= \text{mme}
 \end{aligned}$$

Mme ndi muthu a no mamisa, ndi muthu a no andisa lushaka. Mme zwi amba mme a vhathu. Mme ndi musadzi a sa fani na musadzi zwawe ngauri u ḥisa vhana shangoni. Ndi muthu wa u ḥogomela vhana vhawé. U dovha hafhu a vha muthu a no pfela vhuṭungu mbebo yawe.

Muthu uyu u dovha hafhu a vha na mushumo wa uri vhana vhawé vha aluwe vha na tshirunzi na u vha na mikhwa. U ḥwa a tshi funza vhana vhawé matshilele a vhudi, u kona u ḥonifha vhaṇwe vhana na uri vhana vhawé vha sa vhe vha no ḥo shonisa kha lushaka musi vho no vha vhathu vhahulwane. Mme u funza ḥwana u bva a tshe muṭuku uri a vhe murangaphanda wa matshelo.

Vhomme vha sa layi vhana vhavho vha ita uri vhana vhavho vha vhe dzindeňwa, vha aluwe vhe mađabađaba, mahwarahwara na magevhenga. Uri ňwana a vhe zwine a vha zwone, zwi thoma kha mme, na uri uyo ňwana o aluswa nga ndila de.

Zwenezwo mushumo wa mme ndi wa ndeme. U u dzhieila fhasi, zwi nga ita uri ra sa vhe na vharangaphanda vha matshelo vhavhudj. U vha hone ha mme zwi fhađa vhushaka na vhumatshelo ha ňwana.

Mushumo wa mme u thoma zwenezwiļa ňwana a tshe muđuku, a tshi mu mamisa a tshi mu sumbedza lufuno, na u mu vhudza mafhungo avhuđi, hezwo zwi ita uri ňwana a aluwe o fhambana na ňwana a si na mme.

U dovha hafhu a vha muthu a sa fheli mbilu kha mushumo wawe, ngauri mme u tea u zwi đivha uri a fhela mbilu kha mushumo wawe wa u alusa ňwana, ndi hone mbebo yawe i tshi đo shashata. Mme u hwala zwođhe, zwi đifhaho na zwi vhavhaho, a tshi itela uri vhana vhawé vha kone u vha vharangaphanda vhavhudj vha matshelo.

Muriwe mushumo wa mme ndi u mamisa ňwana, ngauri ňwana o mamaho đamu ja mme awe u vha o wana lufuno lwođhe lwa mme. Izwi zwa sumbedza ndeme ya u mamisa ngauri musi mme a tshi khou mamisa u vha a tshi khou fhađa vhushaka ho khwađhaho na ňwana wawe. Zwenezwo ňwana a songo

mamaho kha mme zwi a mu kondela u fhaṭa vhushaka havhudzi na vhañwe vhana ngauri vhañwe vha vha vho zwi thoma vha tshe ḋamuni.

Mme u lavhelelwa uri a vhe muthu a no shumela vhana vhawe, tsumbo, u tea u vha bikela, u vha kuvhela, u vha londota na u vha laya zwa vhumatshelo havhudzi. U dovha a vha ene a no gudisa vhana mishumo yothe ya muṭani. Izwi zwi thusa uri vhana vha aluwe vha si vhabva vha aluwe vha tshi ḋivha mishumo yothe ya muṭani.

Muñwe mushumo wa mme ndi u vha tsumbo i tshilaho ya vhutshilo vhuvhuya sa izwi Vhavenda, vha tshi ri muri u vhavhaho u bva tsindeni. Izwi zwi ita uri mme a vhe muthu a no alusa vhana nga tsumbo ya vhutshilo hawe. Izwi two vha zwi tshi thusa uri naho vhana vha nga ita two khakheaho mme a kone u vha kaidza ngauri ene u vha tsumbo i tshilaho.

Ndeme ya mme muṭani ho vha u ḡea muṭa tshirunzi. Mme arali a siho muṭani, muñwe na muñwe u a kona u zwi vhona uri zwithu a zwi tshimbili nga ngona. Vhana vha ita zwine vha funa, vha vhuya nga tshifhinga tshine vha funa vha shaya mikhwa, a vha na muṭanzwi, muḍi a u na muṭhogomeli.

Ano mađuvha ri dovha hafhu ra vha na mme ane a vha musadzi wa vhafunzi vha kereke. Ndi mme khathihi na khotsi a tshivhidzo. Zwenezwo sa izwi tshivhidzo tshi tshi tea u vha na khotsi tsha dovha tsha tea u vha na mme vhathu vha vha

vho wana muthu wa u vha thogomela, onoyo ndi mme. Hoyu u tou pfi mme nga vhuimo vhune a vha naho ngomu tshivhidzoni.

Mme u tea u funza mirado ya tshivhidzo matshilele avhudzi. Vhathu vhothe vha a mu thonifha, zwenezwo ene u fanela u vha sumbedza lufuno na u vhavhalela. U tea u vha muthu a no swikelelea uri na vha re na thaidzo vha kone u swika khae vho vhofholowa.

Mushumo wa mme wa kerekene ndi u shumela mimuya ya vhathu. Vhaswa musi vha tshi khou aluwa mme u swika hune a vha eletshedza maitele avhudzi a kutshilele kwa Mukriste na uri vha thusa uri vha nga ita hani uri vha kone u wana mufarisi o vha fanelaho nahone wa mutendi a no ofha Mudzimu. Vhomme vha dovha vha thusa uri vhafunzi vha si dzhene milingoni ngauri tshifhinga tshothe vhafunzi vha tshi dalela vhathu, vha do vha vha tshi tshimbila navho.

Mushumo wavho muhulwane ndi wa u laya vhafumakadzi vha kerekene uri vha nga alusa hani vhana vhavho, uri vha aluwe zwavhuudi vha na mikhwa. Vha dovha vha laya vhafumakadzi uri vha kone u fara vhanna vhavho zwavhuudi.

Muriwe mushumo wa vhomme ndi wa u fara zwiphiri zwothe zwine vha vhudzwa, na uri vha kone u rabelisa vha re na thaidzo u ri vha swike hune vha rulea.

Vha dovha hafhu vha vha vhone vhane vha teya u konanya miṭa. Izwi zwi tshi itiswa ngauri muṇwe na muṇwe wa murađo wa tshivhidzo u vha a tshi vha ḥthonifha, zwa ita uri miṭani hu vhe na mulalo.

Mme muṭani u vha na mushumo wa u konanya mashaka. U fanela u ḫivha mashaka oṭhe na u kona u a dalela. U ḥanganedza mashaka oṭhe a vhuhadzi, hu si mashaka a hawe fhedzi. U dalela ha mme mashaka a vhuhadzi zwi khwaṭhisva vhushaka. Mme ndi muthu a no tea u ri muṭani wawe, muṇwe na muṇwe a pfe hu fhethu hune ha kona u swikelelea, izwi zwi koniwa nga lufuno lune a tea u vha nalwo.

Mme u tea u kona u konanya mashaka, ha ngo tea u vha na tshikhetho u tea u dovha a ḫivhadza vhana wawe mashaka a havho. U fanela u ḥuṭuwedza munna wawe uri a kone u dalela vhathu vha hawe.

U dovha hafhu a tea u ḫea tshirunzi muṭa nga vhusiku vhone a tea u vhu tshila. U fanela u sa ḥalula muthu, u tea u funa muṇwe na muṇwe.

Mushumo wa mme ano mađuvha wo fhambana na wa kale, ngauri ano mađuvha vhomme a vha tsha dzula mahayani vha tshi londa miđi a vha tsha mamisa. Tshavho ndi u shumela tshelede. Vha bva vhusiku, vha vhuya vhusiku.

Vhana vha ano mađuvha vha aluwa vha si na mikhwa ngauri a hu na wa u vha funza, vha lelwa nga zwixele. Tshixele a tshi na tshifhinga tsha u vhudza ḥwana

mafhungo, tshawe ndi u wana tshelede. Vhana vha ano mađuvha vha aluwa vha si na lufuno ngauri a hu na wa u vha sumbedza lufuno. Vhana vha ano mađuvha a vha na vhushaka havhuđi na mme, ngauri mme ha tsha vha mamisa.

Vhomme vha ano mađuvha a vha na mushumo na mashaka a vhuhadzi, a vha yi miđani yavho, na hone a vha funi miđani yavho. Vha ita uri vhana vha aluwe vha sa đivhi mashaka a khotsi avho, vha đivha a mme fhedzi.

Ano mađuvha ho đala mahwarahwara na mavemu na magevhenga ngauri mme ha tsha dzhia vhuimo hawe muđani. Nwana u sokou ita zwine a funa na u tevhedza zwa dzikhonani ngauri mme ha khou ita mushumo wawe wa u sumbedza ndila na u kaidza.

Mme u dzula o neta ngauri u bubela mushumoni, a dovha a vhuya vhusiku, izwi zwa ita uri ri vhe na lushaka lwo kombamaho nahone lu si na thonifho.

Zwiđaluli zwa vhomme vha musalađa na vha musalauno zwi nga sumbedzwa nga thebulu nga ndila i tevhelaho :

	<b>Vhasidzana vha musalađa</b>	<b>Vhasidzana vha musalauno</b>
a) Pfunzo	-	+
b) U vhumba vhushaka	+	-
c) U mamisa	+	-
d) U londa muđa	+	-
e) U funza vhana mikhwa	+	-

f) U lela vhana	+	-
g) U ḡea lufuno vhana	+	-
h) U shumela vhana	+	-
i) U dalela mashaka	+	-
j) U kaidza vhana	+	-

### 3.4 MMANE

Ipfi mmame ji ṭalutshedzwa nga u rali nga Van Warmelo (1989:198) “mother’s younger sister, wife of one’s khotsi-munene, wife of one’s mukomana, father’s wife if junior to one’s own mother”. Musi ro sedza mofolodzhi, ipfi ili ji vhonala lo tou rali :

Mmane – Kiłasi 1 (Vho-) Mme + Munene

= Mme ene ene

= Mmane

Mmane ndi mme ane a vha muṭuku kha mme au. A nga vha muṭuku nga u bebwa na mme au kana e musadzi muṭuku wa khotsi au, we a ḫa vhuhadzi mme au vho no malwa.

Mmane ndi muthu wa ndeme muṭani, zwiḥuluhulu ri tshi amba nga mmame ane a tou vha murathu wa mme au nga u bebwa. U londota vhana vha mukomana musi mukomana e siho muṭani, na musi mukomana a tshi nga vha a tshi khou vhaisala.

Muthu uyu a nga vhidzwa a ḋa muṭani wa mukomana wawe a dzula na mukomana wawe musi mukomana a tshi fara lwendo.

A nga dovha hafhu a thusa kha u alusa vhana vha mukomana wawe, na u shuma kha mishumo ya muṭani. A nga thusa vhana vha mukomana wawe nga zwine a vha nazwo zwa ḡalani, tsumbo; arali vhana vha mukomana vhe na tsiku u a vha shavhedza nga u vha ḡea zwino na zwiļa.

Mmane u dovha a vha na mushumo wa uri arali mukomana wawe a tshinyala, u a dzhia vhana vha mukomana wawe a dzula navho, arali hu si na muthu ane a nga vha ḫogomela.

Mmane a nga fhaṭa vhushaka vhukati hawe na vhana vha mukomana wawe lune na musi vha na thaidzo, vha kona u gidimela khae ngauri vha ḫivha uri vha ḫo wana thuso yo teaho.

Nga Tshivenda mme onoyu ane a vha murathu wa mme au, u a malwa nga khotsi au, a vha musadzi muṭuku wa khotsi au. Izwi zwi vha zwi tshi itelwa uri sa izwi vhe vhana vha muthu, a vha nga lwi musi vha tshi hadzingana, zwa ḫo sia vha tshi pfelana vhuṭungu.

Zwenezwo musadzi muṭuku wa khotsi au na ene u pfi ndi mmane. A nga vha a shaka ḥa mme au kana e mutsinda a zwi ambi tenda a vha e musadzi ane a ḋa muḍini mme au vho no vha hone.

Izwo musi e heneffa muđini hu na mishumo ine a tea u ita i ngaho u thusa mukomana wawe hanefho muđani na u thusana na mukomana kha u ḥogomela vhana. Huńwe kha mińwe mića avha vhavhili vha a farana zwavhuđi, lune vhana vha no aluwa heneffa muđini vha sa kone na u ḥalukanya uri kha avho vhomme vhavhili vha re muđani mme awe vhukuma ndi vhafhio.

Mmane u vha a thusaho heneffa muđani, ngauri musi mukomana a tshi vho aluwa a si tsha kona u shuma mishumo minzhi, uyu mmane ndi ene ane a ḫo vha a tshi tsa a tshi gonya uri muđani wavho zwithu zwi kone u tshimbila. Arali hu fhaļa hu no ċiwa mavhele, mmane u ḫo tohola a si na thaidzo, vhatu vha kona u wana zwiliwa.

Musadzi wa khotsimunene wau na ene u vhidzwa u pfi mmane. A nga vha e muhulwane nga u bebwa kha mme au, fhedzi ngauri ndi musadzi wa khotsimunene wau u ḫi pfi mmane. Tshińwe tshifhinga u a wana vha tshi dzula muđini muthihi, ngauri vhanna vhavho vha dzula vhothe.

Zwenezwo uyu mmane u wana a tshi thusana na avha mukomana, hu si nga u bebwa vhothe, hone zwi tshi itiswa nga vhushaka ha vhanna vhavho. Mmane e hafha muđani u shumela vhana vha mukomana wawe. Nga u kona u tshilisana zwavhuđi vhana vha a fhedza vha tshi vha vhidza vho mme avho vhothe.

Mmane avha vha thusa kha u fhaṭa vhushaka havhudī ha muṭāni, ngauri arali avha vhasadzi vhavhili vha tshi funana zwavhuđi zwi ṭuṭuwedza na vhanna vhavho uri vha farane zwavhuđi. Zwa dovha zwa thusa uri na vhana musi vhe hanefho muṭāni vha kone u wana thuso iñwe na iñwe ine vha i ḥoda ngauri avha vhavhili vha kona u farana zwavhuđi.

Mmane u dovha hafhu a vha na mushumo wa u konanya mashaka, ngauri arali ene a tshi dzula a tshi lwa na mukomana zwi a swika hune zwa pwasha vhushaka, vhathu vha balelwa na u ya muṭāni uyo nga u nyala pfiriri dzi re hone hanefho muṭāni.

Tshiñwe hafhu mmame u thusa nga u alusa vhushaka ngauri musi a tshi vha na vharathu na vhakomana, zwi siya vhushaka vhu tshi hula.

Fhedzi ri tshi sedza ano mađuvha, ri wana uri mmame ane a kha ḫi tou vha na mushumo wa khwiñe, ndi uļa a re murathu wa mme au. Ngauri naho a sa ḫa a dzula heneffo muṭāni, u a thusa vhana vha mukomana hu si nga u vha shumela mishumo ya zwanda. A nga thusa vhana vha mukomana nga u vha ḫundela arali zwi tshi khou kondā a dovha hafhu a thusa na nga u vha isa tshikoloni uri vha funzee. Namusi mukomana a lovha vhana vha sala vha si na vhabebi mmame u dzhia vhana vha mukomana a dzula navho. Izwo zwa sumbedza ndeme yawe kha mukomana na kha vhana vha mukomana wawe.

Fhedzi mmane uyu ane a vha muhadzinga wa mme au ri wana ano mađuvha zwi si tsha tou shuma, ngauri vhathu vha ano mađuvha a vha funi vhahadzinga. Naho a tshi nga vha hone u wana a tshi dzula thungo, zwa ita uri tshiňwe tshifhinga na vhana vha aluwe vha sa ḋivhani nahone a vha koni na u wana thuso kha avho mmane, ngauri vha vha tshi ita zwavho henengei muđani wavho, ha sa vhe na hune vha ḥangana hone.

Mmane uyu ane a vha musadzi wa khotsi munene wau, na ene ndeme yawe a i tsha tou vhonala ano mađuvha ngauri musadzi a tshi malwa ano mađuvha u ya a dzula muđini wawe na munna wawe, zwa siya a si tshee na tshifhinga na zwa muđini wa muňwe. Tshiňwe tshifhinga u wana na u dalelana vha sa dalelani. Wa wana na vhana vha tshi aluwa vha sa ḋivhi thuso ine vha nga i wana kha mmane avha.

### 3.5 MMEMUHULU

Ipfı Mmemuhulu ḥi ḥalutshedzwa nga u rali nga Van Warmelo (1989:1999) “elder sister on one’s mother; wife of one’s khotsi-muhulu, senior co-wife of one’s mother.”

Kilasi (a) mme + -hulu = mmemuhulu

= mme a re muhulwane

= mmemuhulu

Mmemuhulu ndi mme ane a vha muhulwane kha mme au. Ndi mme ane a vha mukomana kha mme au nga u bebwa. Mmemuhulu u a dovha a vha musadzi wa khotsimuhulu wau. Uyu u vha mme muhulu zwi tshi khou itiswa nga vhuimo hawe ha u vha musadzi wa mukomana wa khotsi au kana e mułuku nga u bebwa kha mme au u pfi mmemuhulu. Mme muhulu u a dovha a vha musadzi muhulwane wa khotsi au we mme au vha tshi malwa vha mu wana. U pfi mmemuhulu ngauri mme au na iwe vha pfi murathu na mukomana ngauri we a vha ita murathu na mukomana e munna wavho vhołthe, zwa ita uri vha vho vha mashaka naho vha tshi nga vha sa pfani.

Mmemuhulu ndi muthu a re na tshenzhemo ya vhutshilo, lune u a kona u thusa murathu nga tshenzhemo ine a vha nayo. U a kona u laya na u eletshedza murathu arali a tshi vhona zwine a tshilisa zwone zwi si zwavhudzi. Mmemuhulu u disa mulalo mułani. U dovha a kona na u londota vhana vha murathu wawe ngauri arali e ńwana wa mme awe u do dzhia vhana vha murathu sa vhawé.

U dovha hafhu a dzikisa muła, ngauri naho hu na mafhungo mułani u do lingedza nga ndila dzołthe uri zwithu zwi tshimbile nga ngona na mulalo, hu songo dzhenelela na vhatsinda, sa izwi vhatsinda vha tshi kwasha midi.

Mmemuhulu ane a vha musadzi wa khotsimuhulu wau, musi musadzi a tshi swika vhuhadzi u sumbedzwa onoyo sa ene muthu ane a tea u mu vhudza mafhungo arali e na mafhungo ane a mu dina. Uyu u ńewa ene sa mme awe wa hanefho muđini. U vhigela ene tshińwe na tshińwe, uyu u kona-ha u fhirisa

mafhungo aya kha mazwale a kona u swika kha munna wawe. Uyu muthu u a kona u fara mafhungo nga u sa sokou amba mafhungo na vhatsinda. Avha ndi vhone vhane vha tshimbidza mafhungo kha mazwale a kona u swika kha wa munna. Musadzi o malwaho a tshi vhifha muvhilini u ya a vhudza mmemuhulu mafhungo a tshimbila u swika kha wa munna.

Musi mmemuhulu vha tshi tshimbidza mafhungo zwi vha zwi tshi thivhela mafhungo manzhi ngauri zwiñwe na zwiñwe zwi no itea zwi vha zwi tshi ñivhiwa nga vhathu vhoþe sa izwi mmemuhulu vha tshi ðo vha vho ita mushumo wavho nga ngona.

Izwi zwi thusa hafhu kha u khwaþhisva vhushaka na u fhaþa vhukonani muþani.

Hu na mmemuhulu ane a vha musadzi muhulwane kha vhafumakadzi vho malwaho nga munna muthihi. Izwi zwi vha zwi tshi amba vhuhulwane hu si nga u bebwu, zwi tshi ya nga vhuimo vhune a vha naho hanefho muþani ha u thoma u maliwa.

Mmemuhulu u vha muthu ane a tshimbidza mafhungo a no bva kha musadzi muþuku u ya kha munna. Musadzi muþuku ha ngo tendelwa u amba mafhungo na munna mme muhulu vha sa zwi ñivhi. Mmemuhulu ndi vhone vha no dzudzanya mafhungo a u ya nðuni a murathu. Musi zwi tshi mu nakela, a vhudza mmemuhulu, uyu a ya a vhudza mazwale, mazwale vha kona u vhudza munna wawe.

Vhathu vho vha vha tshi nga da muṭani vha vhuya vha ḥuwa, vha sa ḫivhi uri vhana vha re muṭani ndi vha nnyi ngauri vhana vhothe vho vha vha tshi dzhia avha vhomme vhothe sa mme avho vhothe. Avha murathu na mukomana vho vha vha tshi farisana kha u alusa vhana.

Mmemuhulu u a ita a tshi lwa na mmane wa vhana ngauri vha vha vhahadzinga. Mafhundo mahulwane a vha a u lwela nn̄du. Vha a lwa lune vha swika hune vha ita na u tou vhulahana arali mafhundo avho a songo dzudzanywa zwavhuđi.

Fhedzi ri tshi sedza ano mađuvha ri wana mme muhulu a sa tsha tou dzhielwa n̄tha. Vhathu vha tama u ḫitshilela vha sa londi muthu. Izwi zwa siya vha tshi balelwa tshifhinga tshinzhi ngauri mmemuhulu u vha a tshi vha na mishumo nga minzhi vhukuma. Arali a nga fhiwa tshiimo tshawe u a thusa musi hu na thaidzo dici ngaho dza masheleni na u ḫogomela muṭa wa murathu.

Hu na mmemuhulu vhane vha vha musadzi o malwaho nga mukomana wa munna na uyo musadzi. Avho-ha vhone vha thusa nga u tandulula mafhundo, fhedzi ri wana ano mađuvha vha si tsha dzhielwa n̄tha. Zwa ita uri muṭani hu vhe na khakhathi nnzhi, ngauri u sa ḫivha mafhundo a musadzi nga mmemuhulu na mazwale na munna zwi khou pwasha miṭa. Mmemuhulu vha vha vha tshimbidzaho zwoṭhe u bva mufumakadzi a tshi pfukwa u swika ḥwana a tshi bebwā.

Ri tshi sedza ano mađuvha vhasadzi vha zwino a vha funi muhadzinga. A vha tsha funa u malwa na muňwe. Zwenezwo zwa ḥanisa uri vhanna vha vhe na vhafarekano vhanzhi ngauri vhasadzi a vha funi vhahadzinga.

### 3.6 MAKHADZI

Ipfī makhadzi li ḥalutshedzwa nga u rali nga Van Warmelo (1989:168) "Partenai Aunt (Father's sister or half sister)"

Makhadzi Kiłasi 1 (a)

Makhadzi → mma + khaladzi

= mme a re khaladzi

= makhadzi

Makhadzi ndi khaladzi a khotsi au. Makhadzi ndi ene muthu wa ndeme kha lishaka lwa Vhavenda. Ndi ene a no dzudzanya mafhungo mučani.

Makhadzi u vhigelwa zwothe, vhana vha tshi bebwa mučani, ḥwana a tshi malwa, na musi khaladzi o lwa na musadzi hu vhudzwa makhadzi.

U ya nga ha mvelele ya Tshivenda makhadzi ndi ene a no phasela vhana vha khaladzi awe uri hu kone u vha na mulalo mučani. Vhana vha tshi yo ḥoda mishumo vho vha vha tshi ḥuwa ho thoma ha phasiwa nga makhadzi. Zwa ralo na musi vha tshi ya zwikoloni zwa kule, makhadzi u thoma a da a phaselela. Musi hu na dwadze makhadzi u a vhidzwa a phaselela uri dwadze li ḥuwe.

Musi ḥwana o hula u vhudza makhadzi, makhadzi vha kona u tshimbidza mafhungo. Musi ḥwana wa musidzana a tshi malwa, makhadzi ndi vhone vha no

dzudzanya zwo<sup>the</sup>. Zwo ralo na uyu ንwana wa mutukana a tshi vho ታoda musadzi wa u mala, makhadzi ndi vhone vha no vhidzwa vha dzudzanya mafhungo muselwa a ዲa muṭani. ንwana arali a khakha muṭani u ya vhudza makhadzi vha kona u ዲa vha mu humbelela pfarelo kha vhabebi.

Makhadzi u dovha a thusa musi muṭani zwi tshi khou bala uri hu vhe na ንwana. Arali a vhona a no balelwa e khaladzi awe, u dzudzanya na vhahulwane vha muṭa, ha ችdwa ane a ዲo ita uri uyu wa musadzi a kone u vha na ንwana, zwa itwa nga ndila ya tshidzumbe lune zwa fhedza hu si na a no ደivha ayo mafhungo. Arali a sa vhi na ንwana e wa musadzi, u mbo ስi ita uri hu malwe muñwe ane a ዲo beba ንwana muṭani.

Fhungo ገine makhadzi a amba a hu na ane a ስi hanedza ngauri ndi muthu ane a ችhonifhiwa a dovha a vha na tshirunzi. Makhadzi arali a dzudzanya mafhungo a dzhiīwa o ralo.

Ndeme ya makhadzi muṭani ndi khulwane vhukuma ngauri vhuimo vhune a vhu fara a hu na ane a nga vhu fara muṭani. Izwi zwi ita uri muṭa muñwe na muñwe u takalele u vha na makhadzi wawo uri zwithu zwi kone u tshimbila nga ngona.

Ndeme ya makhadzi musalauno a i tsha tou vhoneala zwavhuđi. Vhathu vha ano mađuvha na zwauri hu na makhadzi a vha zwi dzheni. Na zwauri makhadzi u na mushumo na zwenezwo a vha zwi dzheni. Vhathu vha musalauno vha ita zwithu zwavho nga vhone vha<sup>ne</sup>, vhokhotsi na vhana na vhomme vho<sup>the</sup> vha ita zwine

vha funa. A vha londi uri makhadzi u hone. Nwana u di bebwa a hula a sa divhi makhadzi a di vhuya a vhingwa a sa divhi na uri mushumo wavho ndi mini mułani wa vhabebi vhawe.

Makhadzi a vha tsha dzhiwa sa tshithu na u ḥthonifhiwa a vha tsha ḥthonifhiwa, fhedzi zwenezwi zwa u sa vha ḥthonifha zwi na masiyandoitwa a si avhuđi mułani ngauri a hu tshe na a no dzudzanya mafhungo mułani. Na vhana vha a lwala vha lovha, huńwe arali makhadzi vhe hone vho vha tshi ḥdo eletshedza vhutshilo ha vha havhuđi. Miła i khou pwashua nga ḥnwambo wa u nyadza makhadzi.

Vhathu vha ano mađuvha makhadzi khavho arali vha vhatendi vho no vha vhomme vha kerekene ndi vhone vha no dzudzanya mafhungo avho. Arali zwa di sea zwi tshi ḥanama kha vhatendi vha fhedza nga thabelo ngeno fhungo īlo arali makhadzi o īl dzudzanya zwi tshi nga vha zwavhuđi ngauri musi vhomme vha tshi tou ḥuwa i sala nndwa i tshi vuwa hafhu mułani zwa sumbedza uri a zwo ngo shuma kana u thusa tshithu.

Ndeme ya makhadzi ano mađuvha yo ngalangala, vhathu vha vho fulufhela khonani dzavho u fhira u fhulufhela makhadzi musi vha na zwiphiri zwavho zwa mbiluni. Makhadzi naho zwo tou ita hani a nga si ambe mafhungo a mułani wa khaladzi awe kana a muła wa hawe, fhedzi khonani ḥuvha īline vha lwa u fhulula zwełthe a vhudza shango a swika na hune a amba na a dzindżuni.

Hezwi zwa ri sumbedza uri makhadzi na kha miṭa ya musalauno u kha di vha wa ndeme, naho i sa tou fana na ya kale. U ḫthonifha na u hulisa makhadzi zwi ita uri vhathu vha lalame zwa dovha zwa thivhela u pwashea ha miṭa hohu hune ha khou itea ḫuvha liñwe na liñwe nga ḥwambo wa u balelwa u tandulula thaidzo he ha vha hu tshi nga itwa nga makhadzi.

Makhadzi u hulisa muṭa wa hawe a ita uri zwa hawe zwi fane na zwa vhañwe. U lwa nga ndila dzothe uri vhane vha tama u phusukanya muđi wa khaladzi awe vha sa u phusukanye ngauri u a zwi ḫivha uri arali muṭani wa khaladzi awe zwi sa tshimbili zwavhuđi na ene a zwi nga mu nakeli kha vhutshilo hawe ngauri u do dzula a tshi ḫa mbilu nga u vhona u fhalala ha muđi wa khaladzi awe.

Makhadzi a sa vha hone muṭani, kana a sa dzhielwa nzhele kha muṭa a hu na hune muṭa wa do swikelela hone ngauri arali zwi tshi kondja makhadzi u tou fara lufhangā nga vhuhalini a tshi itela uri zwi no tea u fhalala zwa sa fhalale e hone ngauri tshawe ndi u fhaṭa.

### 3.7 MAZWALE

Ipfī Mazwale li ḫalutshedzwa nga u rali nga Van Warmelo (1989:188) “husband’s parents, with of one’s son or any other relative called ḥwana.”

Mazwale Kiłasi 1(a)

= muthu + -zwala

= mazwale

Mazwale ndi musadzi wa ḥwana wau kana mme a munna wau.

Mazwale ji bva kha muthu a no zwala, u vhidzwa u pfi mazwale. U zwala ndi u ḥavha mbeu, zwenezwo mazwale u beba vhana hafha muṭani. Mazwale u andisa lushaka.

Mazwale ane a vha musadzi wa ḥwana wau, u da muṭani a dzula a beba vhana a alusa lushaka. Mazwale u tea u pfa musi mazwale wawe wa mukegulu a tshi amba, sa izwi o mu bebelu munna. Musi a na thaidzo u ya amba na mazwale wawe. Mazwale a nga vha e wa mukegulu kana e wa mukalaha u tea u vhiga zwoṭhe khavho. Vhana vha tshi lwala zwi vhudzwa mazwale, mazwale ndi vhone vhane vha vhudza wa munna. Mazwale ndi vhone vhane vha ḫivha maine wa muṭa. Izwi zwi vha zwi tshi thusa uri muthu a sa sokou ḥanganya ḥanga ngauri muṭa u vha u tshi ḫivha maine a no tewa u shumiswa, na tshenzhemo yawe. Vha tshi dovha vha ḫivha uri ha nga phadaladzi mafhungo a muṭa wonoyo. Liṅwe ḫuvha vhulwadze honoho ho vha hu tshi ḫi lafhiwa na nga mazwale zwa thivhela u tambisa masheleni sa izwi vho vha vhe muthu a na tshenzhemo ya vhutshilo.

Musi musadzi wa ḥwana a tshi ya mađuvhani o vha a tshi vhudza mazwale wawe vha tthisadzini, avha vha ḥavhanya vha vhudza ḥwana wavho uri a songo ya nduni sa izwi uyu wa musadzi e mađuvhani. Izwi zwo vha zwi tshi itelwa u thivhela malwadze ane a nga vha hone musi muthu a tshi nga ya nduni na muthu a re mađuvhani. Zwo vha zwi tshi thusa uri na uyu wa musadzi a sa ite vhuada arali munna a siho, ngauri mazwale vho vha vha tshi dzula vha tshi khou mu

vhalela mađuvha. Vho vha vha tshi itela u thivhela vhupombwe na vhudavhu vhu songo đaho ngauri muthu a tshi đivha uri mazwale vha đivha zwođhe o vha a tshi đifara.

Zwa ralo na musi musadzi wa ñwana o pfukiwa nga ñwedzi, o vha a tshi vhudza mazwale, mazwale vha kona u vhudza ñwana wavho, vha kona-ha u vhalela mađuvha u swika ñwana a tshi bebwá. Vho vha vha sa tou mangala nga muhwalo, vho vha vha tshi zwi đivha zwa ita uri muđani hu vhe na mulalo.

Izwo two vha zwi tshi thusa uri hu sa vhe na u ɿondola ngauri muđa wođhe u vha u tshi đivha zwi no khou itea kha mufumakadzi a re hone heneffo muđani. Zwo vha zwi tshi thusa kha fhungo ja uri a hu na u swika hune ha đo vha na u mangala uri ñwana ndi wa nnyi, ngauri vhatu vhođhe vha muđa vho vha vha tshi zwi đivha u tou bva đuvha je musadzi a pfukwa.

Musi musadzi o rwiwa nga munna o vha a tshi vhudza mazwale, mazwale vha lamula nndwa vhutshilo ha đi dovha ha ya phanda muđani. Musi mufumakadzi o tshinya tshithu muđani o vha a tshi vhudza mazwale wawe muđani vha dzudzanya mafhongo vhutshilo ha dovha ha ya phanda.

Mazwale o vha a tshi lavhelelwa u onesa kha mazwale wawe tshifhinga tshođhe musi a tshi fara lwendo. Izwi two vha zwi tshi thusa kha uri mazwale vha kone u đivha he a ya hone. Na musi two no vhifha vho vha vha tshi kona u mu imelela ngauri vho vha vha tshi đivha tshiñwe na tshiñwe tshawe.

Fhedzi ri tshi sedza ano mađuvha ri wana vhathu vha musalauno vha si na ndavha na vhomazwale. Vha swika na hune vha tou pfuluwa vha vha siya. Musadzi wa ንwana ha tsha vhudza mazwale wawe mafhungo, zwi siya hu na masiandoitwa a si avhuđi ngauri miđa i khou pwashua ngauri munna a vhuya a sa ñivhe uri musadzi o yafhi zwi a tshinyala. Musadzi a lenga u amba uri o pfukwa ndi thaidzo ngauri munna a nga ri ንwana a si wawe. Hu tshi lwiwa muđani a hu na wa u lamula nndwa. Vhathu vha swika hune vha fhedza nga u vhulahana, nga ንwambo wa musadzi wa ንwana ane a sa tsha dzhiela mazwale n̄tha.

Mazwale vha vha muthu a no dzula a tshi vhudza vhana ngano na zwođhe zwa kale. Mushumo une vha ita afha muđani ndi u tsireledza musadzi wa ንwana arali hu na zwithu zwi sa tshimbili zwavhuđi.

Mazwale vha a dovha vha thusa kha u ḥunda. Musi ንwana wavho afha muđani a sa ḥundi, vha a ḥunda vha thivhela vhuāda vhu no itwa nga ንwana wavho. Vha zwi ita nga ndila ine a hu na muthu ane a nga zwi vhona uri ንwana wavho ha khou renga zwiliwa.

Vha dovha vha vha muthu vhane musi yo shoma afha muđani, vha vha muthu vhane vha lamula nndwa. Vha tsireledza muđa uri u sa kwashue. Vha dovha vha vha muthu vha no ḥwa vha tshi linda muđi wa musadzi wa ንwana wavho na ንwana wavho. Vhađuhulu vhavho vha tshi ya u dala vha a ñivha uri muđi u vha wo tsireledzea.

Fhedzi ri tshi sedza ano mađuvha ri wana mazwale vha si tsha dzhielwa n̄tha, vhathu a vha tsha vha funa mičani yavho. Vhana vha aluwa vha sa ñivhi na mvelele, mičani hu dzula hu si na muthu a no linda, mavemu a swika hune a dzhena vha ita zwine vha funa musi vhabebi na vhana vho ya mishumoni.

Vhabebi ngauri vha dzula vho neta nga mishumo a vha na tshifhinga tshilapfu na vhana, zwa siya vhana vho no shanduka mavheleñte nga u shaya ndayo dzine vha nga dzi wana kha vhomakhulu wavho. A vha tsha ñivha na thai na ngano ngauri a hu na muthu a no vha vhudza dzone, zwa siya vhana vha tshi vho aluwa vha songo thanya. Vha dovha vha vha sa ñivhi mvelele yavho.

U sa tsha dzula na mazwale zwi dovha zwa dina ano mađuvha ngauri thaidzo dzi tshi ða mučani a hu tshe na muthu ane a nga dzimela mulilo a lulamisa mafhundo. Izwi zwi siya vhathu vha tshi vho balelwa vhaeletshedzi vha tshi vho lwa miča ya pwashea ngauri vha vha vha tshi wana ngeletshedzo kha ñhama dzavho, vhane vha sa vhe na tshenzhemo ya vhutshilo.

Vhathu vha ano mađuvha vha vhona mazwale khavho e si tshithu, vha vhona vhafunzi na vhomme vha tshi nga vhomazwale vhavhuđi khavho. Vhafunzi vha tshi ða mučani vha ðo tandulula thaidzo nga ndila ine vhone vha ñivha ngayo ya vhufunzi, hu vho swika hune vha shumisa thabelo na kha zwithu zwine zwa ñoda muča wo tou dzula wa amba. Zwi tshi ralo zwa siya mafhundo a sa lali mučani, vhathu vha ñi dzula vha tshi lwa.

Vhańwe vha vhona khavho mulayo u wone une wa nga vha tandululela thaidzo.

Musi hu si na mulalo muṭani vha gidimela kha mulayo, na hanefho zwi swika hune zwa bala, ngauri mulayo u do tandulula thaidzo nga ndila yawo ine ya vha yo fhambanaho na zwe ra ḋowelisa zwone.

Zwenezwo u vha hone ha mazwale muṭani zwi thusa u thivhela mabulayo na zweṭhe zwi si zwavhuđi. Tshińwe tshifhinga u itela uri vha kone u tandulula thaizo, musadzi wa ንwana o vha a tshi rumelwa hayani ha hawe uri a yo thoma u laiwa. Uyu wa munna a iswa tshiṭamboni u laiwa nga vhańwe vhanna. Zwa ita uri muṭani ḥi lale hu sa vhe na thaidzo.

Ndeme ya mazwale muṭani yo vha ya vhuimo ha n̄ha ngauri vha nga si tende muṭa u tshi fhalala vho lavhelesa.

### **3.8. VHOMAKHULU TSHISADZI**

U ya nga Van Warmelo (1989:168) ipfi makhulu-tshisadzi ḥi ṭalutshedzwa nga u rali “mother in-law”

Kilasi 2 (Vho-)

Vho- + Makhulu + Mufumakadzi

= makhulu vha re musadzi

= Vhomakhulutshisadzi

Avha ndi mme a mufumakadzi o malwaho mudini, ndi muthu wa mufumakadzi o beba ho ḥwana we a aluwa a vha musadzi. Uyu ndi muthu wa ndeme kha lushaka ngauri arali Mudzimu o vha a songo mu fhaṭutshedza a vha na vhana ro vha ri sa ḫo mu amba.

Vhuimo havho kha lushaka ndi ha n̄tha nga ḫthonifho ine vha ḫnewa yone. Vhomakhulu a zwi tou bva kha uri ndi vhathu vhahulwane, zwi bva kha vhuimo vhune vha vha naho.

Vhomakhulu tshisadzi ndi muthu vhane vha lavhelelwa u vha vho alusa ḥwana wavho zwavhuđi. Avha ndi vhone vhathu vhane arali ḥwana wavho o no lugelwa vha vhudzwa mafhuno nga mazwale wa ḥwana wavho. Zwa ralo vha dzula vho vhofha khundu u swikela ḥwana wavho a tshi tsa mirini. Izwi zwo vha zwi tshi itelwa uri ḥwana wavho a tshi beba a sa vhe na thaidzo.

Vho vha vhe muthu vhane vha sa sokou tambela vhuhadzi ha ḥwana. Ndi muthu vha no tou vhidzwa arali hu na mafhuno, kana arali hu na biso muļani, ġine vha muļa vha vhone zwo fanelia uri vha vhidziwe.

Vhomakhulu ndi muthu vha no dzula vho ḫifara na musi vho ḫa ha vhakwasha a vha thanyi thanyi. Zwine vha ita hu ḫo vha u laya ḥwana uri a fare zwavhuđi vhathu vha vhuhadzi hawe na u dovha u eletshedza uri muthu u tea u konđelela vhuhadzi vhunga na vhone vho tou konđelela u swikela vha tshi swika hafho

hune vha vha hone. Vha dovha vha laya ḥwana wavho uri musadzi mudi u tou difhaṭela ngauri a hu na a no ḫo ḫa a fhaṭa mudi wawe.

Vhomakhulu vho vha vha tshi lavhelelwa uri vha vhudze ḥwana wavho maitele avhudzi a kutshilele na uri a nga zwi itisa hani uri a kone u swika hune a nga fhaṭa vhushaka na mashaka a vhathu vha vhuhadzi. Vha dovha vha mu funza maitele ane a tea u a tevhela, musi e muṭani, na zwine a fanelu u farisa zwone zwibebwa zwine zwa ḫo bebwa arali Mudzimu o mu fhaṭutshedza.

Vhomakhulu avha a vha sokou tambela vhuhadzi ha ḥwana. Vha ya ḥwanani wavho fhedzi vho tou vhidzwa, khamusi hu na mafhungo ane vha tea u a tandulula kana ḥwana wavho e na ḥwana, vha tshi vhidzelwa u ḫa u vhona ḥwana. Izwi zwe vha zwi tshi ita uri mukwasha a sa vha ḫowele, a dovhe hafhu a sa vha nyadze. Ngauri ho vha hu si na tshifhinga tsha miswaswo na mukwasha. Izwi zwe vha zwi tshi dovha zwa thusa uri arali mukwasha e na mafhungo a kone u rumela vhathu kha vhomakhulu vha mu thuse.

Zwino ri tshi sedza ano mađuvha ri wana zwi sa tsha nga zwa kale. Vhomakhulu vha dzula vhe muṭani wa mukwasha. Hu swika hune wa wana musi ḥwana wavho a tshi amba na munna wawe vha tshi ita na u dzhenelela. Vhomakhulu a vha tsha ḫonifhiwa nga mukwasha, zwi tshi khou itwa nga zwine vha ita musi vhe muṭani wawe.

Vhomakhulu vha zwino vha dzula ḥafulani na mukwasha wavho, vha tshi ja na u zuwa mafhundo vhothe. Vha a ita na u tshimbila vhothe. Izwi zwa dina hu tshi vho vha na thaidzo ngauri, mukwasha a nga si tsha kona u vha ḥonifha ngauri u vhona vha si nga si mu thuse nga tshithu.

Mađuvhani a kale vhomakhulu vho vha vha tshi thusa nga u tandulula thaidzo muđani, na u thusa u laya ḥwana wavho uri muđani vhutshilo vhu tshimbile zwavhuđi. Fhedzi-ha ano mađuvha zwo fhambana, vhomakhulu vho no vha khonani dla vhakwasha, lune vha vho balelwa na u tandulula thaidzo arali yo da ngauri mukwasha ha tsha vha dzhia sa tshithu. Izwi zwa ita uri miđa i ḥađe u pwashea na mabulayo a ande nga ḥwambo wa hone u litsha maitele a mvelele a uri vhomakhulu vha dzhie vhuimo havho, vha litshe u dzhenelela kha maitele a zwino a no thutha.

Vhathu vha ano mađuvha vha dzhia vhomme sa vhone vhathu vha vhuthogwa, vha tou dzhiwa sa vhone vhomakhulu. Musi mufumakadzi a na thaidzo ha tsha ya ha mme awe uri vha mu tandululele thaidzo, u mbo đi ya ha vhomme, sa izwi vha vhone mme wa maya, vha da muđani vha lingedza u tandulula thaidzo. Hunzhi zwi siya hu tshi vho vha na dzikhakhathi ngauri avha vhomme a vha nga tandululi thaidzo nga ndila ine vhomakhulu tshisadzi vha vha vha tshi nga i tandululisa zwone. Izwi zwa ḥanisa thaidzo ngauri mafhundo a do đi dzula a songo dzudzanye nga ngona.

### 3.9. MUVHUYE

Muvhuye u ḥalutshedzwa nga Van Warmelo (1989:253) sa “sister-in-law” (used only between a man’s sister and his wife.)

Kilasi 1 (mu-)

Mu- + -vhuya

= Muvhuye

Muvhuye ndi musadzi wa khaladzi. U pfi muvhuye ngauri ene musi a tshi ḫa hafha muṭani o vhuya nga kholomo dza khaladzi a munna wawe. Zwi amba uri o vhuya nga lumalo lwe lwa mala khaladzi a munna wawe. Muvhuye u tea u ḥonifha makhadzi wa vhana vhawé ngauri u ya nga mvelele musi musidzana a tshi malwa kholomo dze a malwa ngadzo, dzi ya dza malela khaladzi awe musadzi. Ho vha hu tshi shumiswa dzenedzo kholomo uri afha muṭani hu vhe na musadzi a no ḫo ḫa a bika.

Hoyu muthu ndi wa ndeme hafha muṭani ngauri u malwa hawé hu pfumbisa muḍi wa khaladzi awe. Zwa dovha zwa ita uri na mme awe vha sa tsha tambula nga mishumo ngauri hu vha ho ḫa muthu wa u vha ḥaḍula kha mishumo. Arali Mudzimu a swika hune a mu fhaṭutshedza u beba vhana vhane vha andisa lushaka lwa vhuhadzi hawé.

Muvhuye u kuvhela mme a munna wawe, u a vha bikela, u dovha hafhu a vha ḥonifha sa mme awe vho mu bebahó. U a gabagaba arali makhadzi vho ḫa

muđini ngauri u a ɖivha uri arali hu songo vha avho, khamusi kholomo dza u mala dzo vha dzi sa ðo bva. Muvhuye u a takala ngauri u ɖivha uri u ðo wana ane a nga mu vhudza mafhungo.

Muthu uyu u na mushumo wa u konanya muṭa, u dovha a vha na mushumo wa u ɳea muṭa tshirunzi musi zwi tshi vhonala uri hu na muthu wa musadzi afho muṭani.

U dovha a vha muthu wa ndeme kha mvelele ya Tshivenda, ngauri u sa vha hone hawe zwi siya muṭa u sa huli, na hone u muṭa u si na ḥonifho ngauri muṭa u si na musadzi a u pfumbi.

Musi u tshi sedza muvhuye, u vha muthu a na ḥonifho kha muhalivho wawe na kha vhathu vha hawe. A nga si ite tshithu a songo vhudza muhalivho wawe, fhedzi ri tshi sedza ano mađuvha muvhuye ha tsha ḥonifha muhalivho wawe, na u mu vhudza mafhungo ha tsha mu vhudza. U ita zwithu nga ene muñe kana a wana ngeletshedzo kha khonani dzawe.

Ano mađuvha muvhuye ha tsha tou pfi muvhuye nga u ralo ngauri, musadzi u a sokou ða a songo malwa. Izwi zwi siya muthu a si nga amba zwa mafhungo a muvhuye ngauri u vha a songo vhuya afha muṭani nga tshithu, u vha o sokou ðidela muđini a songo malwa, o tou fheletshedzwa. U vha musadzi a sa ɖivhi uri ndi nnyi ane a tea u mu ḥonifha na u mu hulisa.

### 3.10 MUHALIVHO

Muhalivho ndi khaladzi ya munna wa mufumakadzi o malwaho. Uyu u pfi muhalivho ngauri na ene ndi muhalivho kha uyo mufumakadzi, na ene u na maanda ane a q̄i tou lingana kana u fhira a munna wawe.

Kilasi 1 (mu-)

Muthu + -hali + -vho  
= muthu a re muhali  
= Muhalivho

Muhalivho u ḥalutshedzwa nga u rali nga Van Warmelo (1989:253), “sister-in-law” li ḥalutshedzwa sa muvhuye.

Muhalivho u a ḥonifhiwa ngauri u na vhuimo vhuhulwane kha lushaka lwa Tshivenda. U vha muthu ane a kona na u vhudza khaladzi awe zwine a fanela u ita na u sa ita muṭani. Muhalivho a tou ḫa a amba a ri izwi a zwi itwi nga ngoho munna wa heneffo muḍini u tevhedza zwenezwo zwo ambiwaho.

Muhalivho u vhona uri muṭani wa khaladzi awe li dzule lo lala. U lingedza nga hune a nga kona u ita mulalo muṭani wa khaladzi awe.

Musi hu na mafhongo muvhuye wawe u ya a vhiga mafhongo awe a vhona uri a ambe na khaladzi awe na mme awe, avho vha kone-ha u dzudzanya mafhongo. Muhalivho u a dovha a thusa nga u ḥunda arali zwi tshi khou kondā afha muṭani wa khaladzi. Izwi u zwi itela uri vhana vha khaladzi awe vha sa fe nga ndala.

Muhalivho o vha e ene a no imelela muvhuye arali zwo vhifha. O vha a tshi vhudzwa zwiñwe na zwiñwe zwa afha muñani. A dovha a vha ene a no dzudzanya mafhongo oñhe a no dina a muñani wa muvhuye wawe. Muhalivho u ita uri muñani li lale, u ita uri muvhuye wawe a ḥanganedzee.

Ano mađuvha muhalivho ha tsha dzhiwa sa tshithu, ha vhudzwi mafhongo u tou mangala zwoñhe zwo no itwa nga muvhuye wawe.

Ano mađuvha khonani dzo no vha dzone vhahalivho vha no eletshedza mafhongo, vhahalivho a vha tsha dzhiwa sa tshithu.

### 3.11 NENDILA

Nendila u ḥalutshedzwa nga u rali nga ḥalusamaipfi ya Tshivenda/English Dictionary (2006:53) “intermediary, go between”

Nendila : Kilasi 1(a)

Nne + ndila

= muthu a no sumbedza ndila

= Nendila

Nendila ndi muthu wa u tshimbidza mafhongo vhukati ha miña mivhili. Nendila tshifhinga tshinzhi u vha e muthu wa musadzi. U vha hone musi muña muñwe wo tama ñwana wa muñwe muña uri a vhe musadzi wavho. Vhenevho vha muña wonoyo vha rumela nendila uri a vhe ene a no vha ambela zwine vha ḥoda kha uyo muñwe muña. Zwo ralo na avho vha uyo muña une wa khou ñiwa khawo, na vhone vha ḥoda nendila wa u vha tshimbidzela mafhongo.

Uyo ḥendila u do amba othe e a rumiwa na uyo muñwe ḥendila a di ita-vho nga u ralo. Ḫendila u shuma u bva mafhundo a tshi thoma u swika musidzana a tshi vhingwa. Namusi o no vha vhuhadzi arali hu na zwine zwa tea u vhudzwa vhakwasha kana vhomakhulu hu shumiswa ene ḥendila. Hu dovha ha shumiswa ḥendila musi hu na ḥwana o bebwaho muñani na musi avha vhavhili vha si tsha pfana, ḥendila u a rumiwa u divhisa mafhundo. Musadzi a nga di ya u laiwa ha hawe, kana uyu wa munna a dzudzwa na vhakalaha a laiwa, zwothe izwi zwi tshimbidzwa nga ḥendila. U dihva zwothe, u vhudzwa zwothe, u dovha a vha muthu a dzudzanyaho zwothe ngauri u vha muthu a no rumiwa tshifhinga tshothe.

Ndeme ya ḥendila kha lushaka ndi ya u ita uri hu vhe na ḥthonifho vhukati ha miña mivhili ngauri naho mafhundo o tou vhifha hani, a hu swiki kha tshiiimo tshine vhomakhulu na vhakwasha vha tou imedzana, zwothe zwi dzudzanywa nga ḥendila. U linga nga ndila dzothe u ri a tse a tshi gonya a sa aweli a tshi itela uri mafhundo a tshimbile zwavhuđi.

Musi hu na biso ḥendila u a rumiwa uri a vhe a no fheletshedza vhomazwale u lafhisu muselwa, hu u itela uri vha tshi vhuya ha maine a kone u do isa mafhundo zwavhuđi.

U shumisa ḥendila zwo vha zwi tshi ita uri muđi u vhe na tshirunzi, ngauri naho vhathu vha dzhena mbitini, a hu swiki hune vha sumbana nga minwe, fhungo li

do di vhuya ja lala vha songo vhonana. Zwi dovha hafhu zwa thusa kha uri mukwasha a sa swike hune a nyadza vhomakhulu wawe, ngauri a hu na duvha line vha do fhindulana vho livhana zwifhatuwo. Zwa ita uri na ene a na fhungo lawe li no dina a vhudze nendila, fhungo ilo li fhedze lo lala nga ngona.

Fhedzi ri tshi sedza ano maduvha vhathu a vha tsha shumisa vhonendila kha mafhuno avho. Vhabebi vha tou ya vha dimalela vhone vhane vha dzula tafulani, vha amba mafhuno avho vhothe vhakwasha na vho-makhulu, vha ri ndi zwa tshikhuwa ri tea u tou amba zwine ra funa ro livhana zwifhatuwo.

Vha*nwe* vha tou amba na vhafunzi vha kerekenei uri vha vhe vhone vha no eletshedza sa izwi vhathu vha ano maduvha vha tshi shumisa tshitendi kha zwithu zwavho.

Nendila maduvhani a murahu o vha a tshi ladza mafhuno nga ndila yavhudi. Hu do ri naho zwo vhifha hani u do dzimela mafhuno a avho vho khakhelanaho vha songo vhuya vha vhonana, zwa thivhela mafhuno manzhi na khakhathi nnzhi. Vhathu vho vha vha tshi pfumedzana ja vha ja maladze.

Fhedzi ano maduvha nga riwambo wa u sa tsha shumisa nendila ri wana mafhuno a sa tshimbili zwavhudi, ngauri musi mafhuno a tshi vho vhifha avha vhomakhulu na vhakwasha a vha tsha kona u tandulula mafhuno. Mu*nwe* u pfa u nga u khou dzhielwa fhasi, zwa siya vhabebi vha tshi vho lwa nga tshavho

muñwe a tshi fara ñwana wawe a vho tama u ḫuwa nae ngauri u ḫo vha a sa sumbedzi u luvhelela muñwe ngauri hu vha hu si na muimavhukati havho.

Vhañwe vha shumisa vhafunzi uri vha vhe vhone vha no dzudzanya mafhungo, fhedzi u wana vha tshi vho a dzudzanya nga ndila i si yone, ngauri vhone vha ḫo shumisa thabelo na hu songo teaho. Hu tea uri mafhungo a tou ambiwa, zwa siya mafhungo a tshi fhedza a tshi tshinyala.

Kale ndila ya u shumisa ḥendila yo vha i tshi ḫisa mulalo na dakalo, ngeno ndila ya u sa shumisa ḥendila i tshi ḫisa dzinndwa na dzikhakhathi, u sa pfana, vengo na u kwashea ha miṭa. Lune arali vhathu vho vha vha tshi sedza maitele a u shumisa ḥendila, zwo vha zwi tshi ḫo vha khwiñe.

### 3.12 MUSELWA

Muselwa u ḫalutshedzwa nga Van Warmelo (1989:235) nga u rali, "bride, wife recently married".

Kilasi 1 (mu-) Muthu + sela

= Muthu a no sela

=Muselwa

Muselwa ndi muthu ane a selwa, muthu ane a ḫa muṭani ho thoma ha vha na vhaselwa ene a kona u pfi muselwa. Hu selwa musidzana. Nahone u vha e musidzana ane nga mvelele a vha o ita zwoṭhe zwine musidzana wa Muvenda a vha o fhira khazwo, a kona u pfi ndi muselwa.

A tshi vhingwa zwi vha zwi tshi ḋivhiwa uri o phetha zweṭhe zwine zwa tea u itwa nga የwana wa Muvenda zwo katela na ndayo dzoṭhe. Muselwa a tshi vhingwa o vha a sa yi vhuhadzi e ይthe, o vha tshi fheletshedzwa nga vharīwe vhasidzana vhane vha vhidzwa u pfi vhaselwa. U swika a pfunda ngomu nduni, u bva afho vhaselwa vha ደo ደi vha vhe nae. Zwenezwi muselwa e nduni uri vhathu vha swike hune vha nga kona u mu vhona na munna wawe a mu vhone ho vha hu tshi bviswa marengwa ane hezwo o no rengwa a kona u khurumuliwa, vhathu vha kona-ha u mu vhona. Muselwa o vha a tshi vha e muthu o vuḍaho, a sa ambesi.

Hu ደo ri mađuvha a u pfunda o no fhela, vhaselwa vha bva nduni na muselwa vha thoma mishumo yoṭhe ya muṭani. Muselwa na vhaselwa vho vha vha tshi dzula nga u loshelela, zwa ita uri vha vhe na marengwa manzhi e vha vha vha tshi a fhiwa.

Muselwa o vha a tshi vhuya a ደowela muđi musi a tshe na vhasidzana vhe a vha o ታuwa navho vhuhadzi. Izwi zwo vha zwi tshi ita uri a sa kondelwe u ታvhangya u ḋivha muđi na vhoṭhe vhathu vha muđini. O vha a tshi ታonifha vhathu vha vhuhadzi hawe ngauri o vha o laiwa uri muselwa ha tei u thanya thanya musi a tshi swika vhuhadzi.

Muselwa musi o ደa muđini o vha a tshi lindela u tou thoma a sumbedzwa nnđu. O vha a sa sokou gidimela nduni a songo vhidzwa, ngauri o vha a tshi tewa u

thoma a lindela u thoma a vhona ḥwedzi, a kona-ha u iswa nduni. Izwi zwo vha zwi tshi thusa uri vhahulwane vha kone u ḫivha uri uyu o ḫa vhuhadzi e musidzana kana o ḫa o no vha musadzi.

Ndeme ya muselwa muṭani yo vha i ya u alusa muṭa. Muselwa o vha a tshi malelwa uri lushaka lu hule nga zwibebwa zwine Mudzimu a ḫo mu fhaṭutshedza ngazwo.

Muselwa o vha a tshi lavhelelwa u ḫogomela muṭa. O vha a tshi tea u dzula e henefho muṭani u itela uri muḍi u vhe na muthu ane a u londota.

Muselwa o vha a tshi lavhelelwa u ḫonifha mazwale na munna wawe na vhathu vhoṭhe vha hanefho muṭani. O vha e muthu we a vha e na mushumo muhulu kha lushaka, wa u konanya vhathu muṭani. O vha a tshi lavhelelwa u sa dzhia sia, u fanela u konana na vhahalivho, makhotsimunene na makhotsimuhulu, vhomazwale na vhoṭhe vhathu vha muṭani.

Muselwa u tea u vha shumela vhoṭhe vhathu vha muṭani a sa ḫaluli muthu. O vha a tshi sumbedza lufuno kha vhoṭhe, a dovha a tea u guda na zwithu zwine a sa zwi ḫivhe hanefho muḍini une a dzula hone.

O vha a tshi dzhiwa sa ḥwana ane a tea u guda tshiṇwe na tshiṇwe tsha muḍini wonoyo. Sa izwi o vha a tshi kha ḫi tou vha mueni muṭani wonoyo. Arali o no

fhedza u khuvha, o vha a tshi sumbedzwa nndu yawe na muthu wa hanefho vhuhadzi ane a do vhudza ene mafhungo othe ane a mu dina.

Muselwa u tea u vha muthu a swikeleleaho nga mirado yothe ya muta. Izwi zwi thusa kha uri muta wothe u tavhanye u mu qowela na hone vha kone u swika hune vha sumbedza lufuno khae.

Kha muselwa a takalelaho vhathu, zwi ita uri mudi u dzule wo qala nga vhathu vha tshi qela u vhona vhuthu na vhuhwavho ha muselwa uyo a re afho mutani. U dovha a qiphiqha ngauri vhathu vhanzhi vha no da afho mutani vha da vho mu farela marengwa, zwa ita uri a sa lenge u vha na thundu dzawe heneffo mutani ngauri mpho dzawe dzo vha dzi sa feli.

Fhedzi ri tshi sedza ano maduvha ri wana zwi tshi fhambana, muselwa wa a no maduvha o fhambana na wa kale. U tou vringwa namusi u lala o ya nduni ya munna ngauri vha tuwa vhothe ha pfi vha yo gudana. Ndi hanefha hune arali ho no vha na zwo tshinalaho vhakegulu vha sa kone u zwi imelela ngauri a vha qivhi uri o da o no vha musadzi, kana a musidzana na.

Muselwa wa zwino ha na tshifhinga tsha u twa mudini a tshi shumela vhomazwale na mashaka othe ngauri u vuwa a tshi yo shuma. Ha na tshifhinga na vhathu ngauri u mbo di tuwa na munna wawe vha yo dzula vhothe hune vha funa. U dovha a sa vhe na tshifhinga tsha u londota mashaka ngauri u vha e kha zwawe na munna wawe.

Zwine a ita tshifhinga tshinzhi ndi u dzhia munna vha ya ha hawe na kha mashaka a hawe. Ha londi zwa makhotsimuhulu, makhotsimunene na vhahalivho, u ita zwawe zwine a funa. Muselwa wa ano mađuvha u vhona shaka ļawe li munna wawe fhedzi.

Muselwa wa ano mađuvha na musi a na mafhungo ha vhigi mafhungo kha mazwale kana kha vhahalivho, u tou ita zwine a funa ene muñe ngauri u vha a tshi vhona uri o funzea lune a hu na tshine vha songo funzeaho vha nga mu thusa ngatsho.

### **3.13 TSHILIKADZI**

U ya nga ha Van Warmelo (1989:410) ipfi tshilikadzi li ḥalutshedzwa nga u rali “female survivor”, “woman whose husband has died”.

Kilasi 9 (n-)

=Muthu + kadzi + lila

= Muthu wa musadzi a no lila

= Tshilikadzi

Tshilikadzi ndi musadzi o felwaho nga munna wawe. Tshilikadzi i vha i heneffo muñani, he munna wawe a lovha a mu siya e heneffo, tshilikadzi zwi a itea a vha e muthu a na vhana kana e muthu a si na vhana.

U ya nga mvelele ya Tshivenda muthu wa tshilikadzi u tea u lila munna wawe, a dovha hafhu a vha muthu a no khurumedzwa nguvho uri vhathu vha sa mu

vhone. U dzudzwa nduni, hafho hune a vha hone hu dzhena vhathu vho felwaho fhedzi.

Nga mvelele ya Tshivenda tshilikadzi i a shengedzwa uri i pfe vhułtungu nga vha vhuhadzi sa izwi na vhone vha tshi khou pfa vhułtungu ngauri wavho ንwana o lovha.

Tshilikadzi i pfiswa vhułtungu nga ndila ya u ladzwa nduni nthihi na tshitumbu musi munna o lovha, hu tshi pfi i khou onesana na munna wawe. I dovha hafhu ya seriswa bogisi ya ya mavhiđani yo khurumela nguvho khulu ya vhuya i songo vhone na ḥivhiđa. U bva afho u ambadzwa nguvho dzine dza ḥo bvulwa nga tshifhinga tshine muṭa wa funa.

Musi mađuvha a u lila o fhela tshilikadzi i a vhudzwa zwine ya fanela u ita. Nga mvelele u tea u malwa nga khotsi muhulu, khotsimunene kana a fhiwa ḥinwe shaka ḥa muṭa, hu si uri a tou nanga ane a funa. Izwi zwi itelwa uri thundu ya sa fhalale ya ḥiwa nga vhatsinda. Maitele aya a tou kombetshedzwa.

Tshilikadzi yo vha i tshi ḥi lavhelelwa u vha na vhana naho mufu o no ḥuwa, tenda thakha ya mufu a tshi ḥo i ḥa na onoyo we a sala nae ane a khou dzhia vhuimo ha mufu. Muthu uyu u tea u tenda zwełthe zwa vha vhuhadzi hu si na u hanedza. Na vhabebi vhawé vha vha vha tshi tendelana nazwo uri ንwana wavho a ḥi dzula e na munna vhushaka hu ye phanda.

Ri tshi sedza ano mađuvha ri wana zwe no fhambana na zwa kale. Munna a lovha u ḋo wana tshilikadzi i tshi khou tsa i tshi gonya, hu tshi pfi i khou dzudzanya mbulungo ya munna wayo.

Tshilikadzi dza ano mađuvha vha a ya na mbulungoni vho renga zwiambaro zwiswa nahone a dzi tsha tenda u lala na tshitumbu, tshitumbu tshi tou vhuya nga matsheloni tshi tshi bva motsharani tsha mbo ḋi fhirela mavhiđani. Nahone tshilikadzi dza ano mađuvha dzi vha dzi songo khurumela ngei mavhiđani. Vha vha vha tshi khou sedza vhathu vho ḋaho u vha phalala. Ano mađuvha a vha tendi u ambadzwa dzinguvho, vha ri a vha na tshifhinga tsha u tambisa. Vha ano mađuvha a vha tendi u fhiwa khotsimunene, khotsimuhulu kana ḥinwe shaka-vho uri vha vhe vhanna vhavho, vha tou ḋinangela ane vha funa. Musi izwo munna o lovha, tshilikadzi dza ano mađuvha vhunzhi havho vha a pfuluwa vha mbo ḋi hwala thundu ya munna vha yo dzula hune vha ḋo ḥa thundu dzavho vha sa thithisi nga muthu. Ano mađuvha tshilikadzi a dzi ḥonifhi mvelele ya Tshivenda vhunga dzi ita zwine dza funa nga tshelede ya mufu.

Tshilikadzi dza ano mađuvha a dzi lengi u balanganya masheleni, ngauri dzi mbo ḋi fhurwa nga vhanna, tshelede ya ḥiwa yoṭhe ya fhela, uyo a shavha ya sala i tshi shengela na vhana.

### 3 .14 MUHADZINGA

Muhadzinga u ḥalutshedzwa nga u rali nga Van Warmelo (1989:211) “Core wife”, wife who shares husband with another.”

Muhadzinga : Kīłasi 1 (mu-)

- = Muthu +- hadzinga
- = Muthu ano hadzinga
- = Muhadzinga

Muhadzinga ndi muthu wa musadzi we a malwa na muñwe kana vhe vha malwa vhe vhavhili nga munna muthihi. Muhadzinga na muhadzinga tshifhinga tshinzhi a vha pfani zwi tshi itiwa nga uyu munna we a vha luñanya a vha mala vhoñhe uri vha vhe vhasadzi vhawe. Nga u ralo vha dzula vha tshi handzingana, vha tshi lwa vha tshi semana. Muhadzinga ha funi muñwe a tshi vha na zwithu zwavhuđi kana zwithu zwi tshi mu nakela ngauri u u dzula a kha muñatisano na u vha na vivho na uyo muñwe.

Muhadzinga muñani o vha a tshi malelwa u thusa afha muñani musi musadzi muhulwane o no aluwa a sa tsha kona u shuma mishumo yoñhe ya muñani. Zwino nga Tshivenda u a ḥodelwa murathu wa u mu thusa.

Murathu uyu u vha a tshi lavhelelwa uri a fare vhana vha mukomana wawe zwavhuđi. Zwa ḫi nga sa zwiña hu tshi kha ḫi liwa mavhele o vha a tshi thusa muhadzinga u ḥohola mavhele na u a sında. Muhadzinga zwine a ita ho vha hu u thusa. Muhadzinga na muhadzinga vho vha vha tshi ita vha tshi lwa.

Muhadzinga o vha a tshi thusa kha fhungo ja uri uyu munna wawe a songo gidima na shango lothe, ngauri u do vha e na muthu heneffo muđini ane a divhea. Muhadzinga u thusa kha uri muđi u hule, ngauri na vhana vha no do bebwa heneffo vha do vha vhe vhanzhi, zwa ita uri lushaka Iwonolwo lu t̄avhanye u hula.

Mashaka a muđi a vha manzhi ngauri muhadzinga muñwe na muñwe u na mashaka awe.

Ri tshi sedza ano mađuvha ri wana uri mafhungo a muhadzinga ha tsha dzhielwa nthā, vhasadzi vha zwino a vha funi vhahadzinga. Fhedzi ri wana hu tshi vha na thaidzo ngauri zwi siya munna a tshi vho vha na vhafarekano, zwa ita uri vhana vha vho shengela muđani ngauri tshelede i vha i tshi fhelela nnđa.

Ano mađuvha vhasadzi vha vhone khavho muhadzinga i goloi ine vha do renga vha diphiña ngayo, u fhira u tambudzwa nga muhadzinga ane a vha muthu a re na ngelekanyo dzothe dzo fhelelaho.

Vhafumakadzi vha ano mađuvha muhadzinga a tshi dzhena muđini vhone vha khou bva vha mu siya na muđi ngauri vha ri a vha funi u shengela.

### 3.15 MUKEGULU

Mukegulu u ḥalutshedzwa nga u rali nga Van Warmelo (1989:216) “old woman”

Mukegulu : Kiłasi 1 (mu-) muthu + kale + -hulu

= muthu wa kale muhulwane

=mukegulu

Mukegulu ndi muthu muhulwane wa henefho muqini. U pfi mukegulu nga vhuhulwane nga tshenzhemo ya vhutshilo ine a vha nayo. Mukegulu ndi muthu o no fhiraho tshifhinga tsha u pfi mufumakadzi, o no vha muthu wa mađuvha.

Muthu uyu ndi wa ndeme vhutshiloni ngauri tshenzhemo yawe ya vhutshilo i ita uri mułani hu vhe na tshirunzi. U a kaidza zwołhe zwo khakheaho zwine zwa itwa mułani a fhedza nga u sumbedza ndila yo fanelaho ine ya tewa u tevhelwa yone.

Mukegulu u sumbedza ndila vhane a dzula navho. U funza vhađuhulu na vhana zwołhe zwa kale. U funza vhana dzithai na mirero na luambo lwa musanda na zwiñwe zwinzhi.

U dzulela u laya vhađuhulu na u vha vhudza uri arali vha sa pfi vha do wela khomboni. Tshiñwe tshifhinga o vha a tshi sumbedza nga tsumbo yawe ene muñe.

Mukegulu arali e hone u nea mudi tshirunzi, u dovha a vha muthu a no shuma u sumbedza vhathu mashaka uri vhathu vha divhane na u khwathisa vhushaka ngauri u funza vhathu uri vha farane zwavhuđi.

Nwana o bebwu muđini mukegulu u ita uri nwana a thusiwe, a dovhe a kone u wana na tshiunza. Mukegulu a hone, a hu na uri vhana vha wanelwe zwixele zwa u vha lela ngauri ndi mushumo wawe, na uri vhana vha aluwa vhe na mikhwa.

U dovha hafhu a laya vhana ndila ya kutshilele, a dovha a vhona uri hafha muđani hu songo vha na dzikhakhathi. U thusa nga ngeletshedzo dza u fhaća.

Ri tshi sedza ano mađuvha ri wana ndeme ya mukegulu i sa tsha tou vhonala zwavhuđi. Vhakegulu vha ano mađuvha vho funzwa, a vha na tshifhinga tsha u dzula na vhana vhavho vha amba mafhungo. A vha na tshifhinga tsha u funza vhana ngano na thai.

Vhakegulu ano mađuvha a vha tsha funiwa, vhathu vha ri vhathu vhahulwane vha a dina hu pfi vha amba vha sa fhedzi. Vhathu vha musalauno vha vhona vhakegulu vha si na zwine vha nga vha thusa ngazwo. Vha tenda kha uri vhone vho funzwa lune vha a divha tshiňwe na tshiňwe lune khavho vhutshilo vhu a ita naho hu si na mukegulu muđini.

### 3.16 MAGUMO

Kha ndima iyi ho sedzwa ndeme ya vhushaka vhu qiswaho nga vhafumakadzi, ho sedzwa theminolodzhi yo fhambanaho ya vhafumakadzi. Ho sedzwa zwine vha ita kha u t̄uṭuwedza vhushaka na ndeme yavho kha mvelele ya Tshivenda. Ho dovha ha sedzwa uri ndi zwifhio zwi no bvelela musi vhafumakadzi avha vha tshi fara lushaka zwavhuđi na zwauri ndi zwa ndeme u gumafhi kha vhone vhañe arali vha tshi t̄uṭuwedza vhushaka. Manweledzo a ndeme ya vhafumakadzi a nga sumbedzwa kha thebulu nga ndila i tevhelaho :

Mishumo	Vhasidzana vha musalauna	Vhasidzana vha musalauno
a) U lela vhana	+	-
b) U fhađa vhushaka	+	-
c) U londata muđa	+	-
d) U ñea lufuno vhana	+	-
e) U dalela mashaka	+	-
f) U kaidza vhana	+	-
g) U hulisa muđa	+	-

## **NDIMA YA VHUNA**

### **NDEME YA VHUSHAKA VHU DISWAHO NGA VHANNA**

#### **4.1. MARANGAPHANDA**

Kha ndima yo fhelaho, ro amba nga ha ndeme ya vhushaka vhu diswaho nga vhafumakadzi. Ro kona u vhona ndeme yavho na zwine vha ita u konanya lushaka na uri vhushaka vhu sa fe. Kha ndima heyi ri do vha ri tshi khou amba nga ha ndeme ya vhushaka vhu diswaho nga vhanna. Hu do shumiswa theminolodzhi dzo fhambanaho u kona u swikela ndivho ya ndima iyi.

#### **4.2. MUTUKANA**

Mutukana :

Kilasi 1 (Mu-) Muthu + -tuka + -ana

= Muthu wa mutuka mułuku

=Mutukana

U ya nga ha thalutshedzo ya Van Warmelo (1989:250) mutukana ndi “boy before puberty or male child”.

Mutukana ndi ene ንwana a no funeswa muṭani. U dzhielwa n̥tha ngauri u vha hone hawe muṭani hu pfi dzina ṥa muṭa a ḥi nga fi ngauri tshifani tshi ḥo dzula tshi tshi ya phanda.

Nga Tshivenda mutukana u dzhiwa sa ḥoho ya muṭa. Naho a tshee muṭuku u vhidzwa munna, kana mukalaha a sa athu na u vhuya a a luwa u yafhi. U aluwa a tshi zwi ḥivha uri ene ndi ḥoho ya mudi.

Mutukana u a rumiwa u ita mishumo i no nga ya u rema basha, u lisa mbudzi na u lisa kholomo. U dovha hafhu a u thusa afha muṭani nga u rumiwa kule hune vhathu vhahulwane vha nga si swike. Mutukana u ombela ḥhangā, u fulela nn̥du, a dovha a kona na u fhanza khuni muṭani. Musi mutukana a tshi hula u a mala ha vha na vhana muṭani, muṭa wa hula.

Mutukana o vha a sa sokou mala ane a funa. O vha a tshi tou nangelwa musadzi ane vhahulwane vha vhona o fanela. Vho vha vha tshi sedza muṭa wa vhathu vha na mikhwa na hone vha sa bubi, vha mu nangela hone musadzi.

Mutukana o vha a tshi tshimbila tshifhinga tshinzhi na khotsi awe. Vho vha vha tshi vha vha tshi khou mu sumbedza ndaka yavho, na u mu funza kutshilele kwa muthu wa munna na uri a kone u ḥo swika hune a ḥo kona u langa mudi wawe a tshi hula.

Mutukana o vha a tshi ya murunduni u yo fumba na u gudiswa milayo, na uri a nga tshila hani zwavhuđi musi a tshi aluwa.

Vhatukana vha ano mađuvha vho fhambana na vha kale, a vha tsha ya murunduni u guda milayo, na kutshilele kwavhuđi. A vha tsha Ძwa na khotsi vha tshi funzwa uri vha nga fara hani mića yavho. A vha tsha kona na u thusa nga tshithu kha mishumo ya mućani.

U sa tsha fumba ḫakani na u sa tsha Ძwa na vhathu vhahulwane zwi ita uri vhatukana vha aluwe vha si na mulayo ano mađuvha. Vhatukana vha ita zwine vha funa, ngauri vha mala vhane vha funa. Fhedzi hezwi zwi vha na masiandaitwa a si avhuđi. Tshifthinga tshinzhi hu vha na Ძhalano nga u mala muthu ane vhabebi vha sa mu ḫivhe, kana ha vha na mabulayano ngauri u vha a songo wana ndayo yo teaho. U dovha a balelwa na u fara ndaka zwavhuđi ya mukalaha.

Mutukana wa ano mađuvha ha tsha nga wa kale, ngauri a mala u vha na Ძwana muthihi kana vhavhili. Zwo shanduka, mutukana ha tsha alusa muća vhunga a tshi sedza uri zwithu ano mađuvha zwi khou ḫura ndi ngazwo a tshi shavha u vha na vhana vhanzhi.

#### **4.3 KHOTSI**

Khotsi Kilasi 1 (a) -

Khotsi zwi amba muthu ane a vha na vhuimo. Van Warmelo (1989:106) u ḥalutshedza khotsi nga u rali : “leader”. Khotsi ndi murangaphanda a dovha a vha muṇe wa tshithu.

Khotsi ndi muthu ane a vha ene ḥoho ya muḍi, a dovha a vha munna a re na vhana. A si munna muṇwe na muṇwe a no pfi khotsi. Khotsi ndi vhuimo vhune ha fhiwa munna a re na muṭa na vhana. Ndi muthu a no ḥogomela muṭa wawe ane a dovha a pfela vhuṭungu mbebo yawe.

Khotsi u na mushumo wa uri vhana vha aluwe vha na tshirunzi na u vha na mikhwa yavhuḍi, nga ndila ine a tshila ngayo. U a ḫi fha tshifhinga tsha u ita a tshi dzula na vha muṭa wawe a tshi vha vhudza nga ha mafhungo a muṭa wa hawe.

U vha tsumbo yavhuḍi ya u vha murangaphanda wa muṭa. U kaidza vhana, zwo tea u a ita na u vha rwa uri vha aluwe vha na ḥonifho. Mushumo wa khotsi ndi wa ndeme ngauri u shaea ha khotsi muṭani zwi ita uri vhana vha aluwe vha maḍabaḍaba nga maandha vha vhatukana.

Khotsi u gudisa vhana vha vhatukana u rema basha, u fulela na miñwe mishumo i no itwa nga vhathu vha vhanna. U ḥea tshirunzi muṭa ngauri muđi u si na khotsi a u na tshirunzi.

Khotsi ndi ene a no konanya mashaka vhunga a tshi dzhia vhana vhawe a vha sumbedza mashaka. U dovha a ita uri vhushaka vhu khwaṭhe nga u dzula a tshi isa vhana u dalela mashaka. U khwaṭhisva vhushaka ngauri u dzhia የwana wa khaladzi awe a ደa a malwa nga የwana wawe.

Khotsi u ተwa masimuni a tshi limela muṭa wawe na u dovha a lisa kholomo dzawe. Kholomo dzenedzi u ita a tshi rengisa uri a wane masheleni a u ታndela muṭa wawe. U dzula a tshi ima-ima u itela uri vhawe vhana vha sa lale na ንdala. Tsiku na yone o vha a tshi ita uri i songo vha hone.

Khotsi a si na thakha na tsimu o vha a tshi ተwa a yo shambila, a vha muitashango, a tou vhuya mafheloni a የwedzi fhedzi kana nga zwiñwe zwifhinga, fhedzi masheleni a tshi khou ስi rumelwa hayani. Vharñwe vhokhotsi vho vha vha tshi rwiwa nga shango, u ተwa ha vha u ተwa tshoṭhe wa wana vhana vha tshi khou fa nga ንdala.

Khotsi u a dovha a vha mufunzi, ngauri vhathu vha kereke vha mu ita khotsi avho ngauri a vha muthu a no londa mimuya yavho. Khotsi uyu ane a vha mufunzi o fhambana na uyu wa vhukuma ngauri ene a tshi ተhogomela mimuya ya vhathu, u vha muthu ane a tama vhathu vha tshi mu fha dzimpho. Khotsi ane a vha

mufunzi vhathu vha mu vhidza uri baba. Arali a swika mudini hu bviswa na zwa bvungwi, a ɻnewa ɻthonifho i no fhira na ya khotsi wa mułani.

Vhathu vha kereke vha na mafhungo a vhudzwa ene. U tandulula dzithaidzo dza miłani. U dzhiwa u pfi ngeletshedzo yawe ndi ya n̄tha lune a hu na ane a nga mu fhira nga tshithu. Vhathu vha lwa mułani vha gidimela ha khotsi uyu uri a vha thusue nga ngeletshedzo.

Ano mađuvha khotsi ha tsha tou vha na ndeme ngauri tshifhinga tshołthe vhathu vha vha vha tshi khou ita zwithu zwavho vha sa tsha mu londa ngauri vha vhona hu si hone hune vha nga wana hone thuso hu hołthe. Khotsi ha tsha vhea milayo ya tevhedziwa ngauri hu pfi hu na demokirasi na hone muñwe na muñwe u na pfanelo. Nahone vhana a vha tsha kaidzwa vha rwiwa nga khotsi ngauri zwa tou ralo vha a fariswa vha sengiswa.

Zwenezwo u sa tsha vha na ndayo yo fhelelaho ya khotsi kha vhana na mułta zwi sia vhana vha tshi khou aluwa vhe mavhelełte nahone ho ɻala mahwara-hwara. Zwi ita uri na mvumbo ya mułta i si tsha vha hone na mvelele yashu i xela-xele nga ɻwambo wa kutshilele kwa ano mađuvha.

#### **4.4 KHOTSIMUNENE**

Khotsimunene : Kılasi 1a

Khotsi + mułuku

=khotsi mułuku

=Khotsimunene

Van Warmelo (1989:106) u ḥalutshedza ipfi khotsi-munene nga u rali “father’s younger brother, husband of mother’s younger sister”.

Khotsimunene ndi khotsi vhane vha vha mułuku kha khotsi au. Khotsimunene ndi vhuimo vhune vha vha naho mułani, hu si nga ḥwambo wa vhuhulwane. Khotsimunene ndi vhone muthu a no thusa vhukuma mułani. Vha sedza muła wa mukomana wavho. Arali hu tshi vha na thaidzo, khotsimunene vha a thusa u tandulula thaidzo.

Zwine vha ita ndi u sedza arali hu na zwi sa tshimbili zwavhuđi kha muła wa khotsimuhulu na u eletshedza. Arali ha swika hune khotsimuhulu vha ḥuwa fhano shangoni, khotsimunene vha sala vha tshi londa muła na vhana vha khotsimuhulu. Izwi zwa ita uri vhutshilo vhu ye phanđa.

Khotsimunene u dovha a vha murathu wa munna wa mufumakadzi onoyo. Uyu u pfi khotsimunene zwi tshi ya nga tshiimo tshine a fhiwa mułani. Khotsimunene u a rumiwa a ita mishumo yołhe i no itwa nga vhatukana kana vhatthannga hanefho mułani. Khotsimunene musi a tshi hula hu a swika hune a shuma. Musi a tshi shuma u a thusa mułani wa mukomana arali hu tshi vha na thaidzo.

Khotsimunene u dovha a vha munna wa murathu wa mufumakadzi onoyo. Uyu u pfi khotsimunene ngauri vhushaka hawe na murathu wawe vhu ita uri vha vhe mashaka na uyo munna wa murathu wau. Vhana vha a ya vha dala henengei muṭani wawe. Arali e na tshithu u a vha nea na vhone sa izwi vho no vha mashaka. Khotsimunene uyu na ene u da a dala muṭani wa vhomme muhulu, vhushaka ha ya phanda.

Fhedzi ri tshi sedza ano mađuvha ri wana khotsimunene a sa tsha dzhielwa n̄tha. Ngauri vhathu vha ano mađuvha vha tama u ita zwine vha funa a vha ḥodi muthu miṭani yavho, vha na tseda. Izwi zwi ita uri vha nyale na khotsimunene, vha swika hune vha sa tsha vhone na ndeme yawe. Izwi zwa ita uri musi vha tshi vha na thaidzo vha kundwe muthu wa u vha thusa, ndi zwine vhana vhanzhi vha tambula musi khotsi o no lovha ngauri hu vha hu si na muthu a no thusa muṭani ngauri khotsi munene u vha a songo dzhielwa n̄tha. U sa dzhielwa n̄tha ha khotsimunene zwi na masiandoitwa a si avhudī kha lushaka, zwi dovha zwa pwasha vhushaka.

#### 4.5 KHOTSIMUHULU

Khotsimuhulu : Kiliasi (1a)

Khotsi+ -hulu

=khotsimuhulwane

=khotsimuhulu

Van Warmelo (1989:106) u Ɋalutshedza khotsimuhulu nga u rali “father’s elder brother, husband of mother’s elder sister.”

Khotsimuhulu u a vha mukomana wa munna wa onoyo muthu. Khotsimuhulu u dzhiwa a muthu a re na tshenzhemo ya vhutshilo. Zwenezwo tshenzhemo ine a vha nayo kha vhutshilo i a thusa kha u tandulula dziñwe dla thaidzo dzine khotsimunene a Ɋangana nadzo kha vhutshilo.

Khotsimuhulu ndi muthu wa ndeme vhukuma muñani. Ndi ene ane a shuma u dzimela dzinndwa musi muñani wa murathu wawe hu tshi lwiwa. A swika u dzudzanya mafhungo muñani ja lala.

Khotsimuhulu u dovha a thusa vhukuma muñani. Arali murathu a lovha a siya vhana u a vha Ɋhogomela. U a dovha nga mvelele ya Tshivenda a sala na musadzi wa murathu, muñta wa ya phanda vhana vha di bebwa. Izwi zwi tou ñana u sumba ndeme yawe muñani ngauri musi e hone vhana a vha shashati ngauri u vha a tshi khou dzhia uyo muñta sa wawe. Zwi dovha zwa thusa kha uri ndaka ya mufu i sa fhelele shangoni ngauri khotsimuhulu u ðo vha a tshi khou Ɋhogomela.

Khotsimuhulu vha a dovha vha vha mukomana wa khotsi au. Avha ndi muthu muhulwane vhane vha thusa nga u eletshedza muñani. Khotsimuhulu sa muthu muhulwane mushumo wavho ndi wa u dzula vha tshi vhudza vhana vha murathu wavho nga ha vhubvo ha lushaka na u funza vhana nga ha uri mitupo yavho ndi ifhio na zwine zwa lavhelelwa kha lushaka Iwonolwo. Khotsimuhulu avha vha

dzula vho tingwa nga vhana vha tshi tama u pfa zwa kale na uri vha nga ita mini uri na vhone vha swike hune vha nga lulama sa zwe avha vha aluwisa zwone. Tshifhinga tshinzhi vha kuvhanganya mashaka uri lushaka lu ḋivhane na uri vhana vha sa fhedze vho aluwa vha sa ḋivhi uri ndi vhonnyi, nahone vha bvafhi.

Khotsimuhulu vha fhiwa ḫthonifho muṭani lune vhathu vha tshi tama u ita zwithu vha thoma vha ya khavho u yo wana ngeletshedzo nga zwa vhutshilo. Vha dovha vha vha muthu a no ḥea ndayo nga ha zwa lushaka lwonolwo.

Khotsimuhulu u a dovha a vha munna wa mukomana wa muthu onoyo, u pfi khotsimuhulu ngauri ene na mukomana vha vha vhathithi. Zwi ita uri na ene a vhe tshipiḍa tsha muṭa a vho pfi na ene ndi khotsimuhulu henefho muṭani. Khotsi-muhulu uyu u khwaṭhisva vhushaka nga u dalelana na muthu wa khotsimunene, naho a si shaka ḥawe zwi tshi ya nga u mala muṭani muthihi na uyo khotsimunene. U a kona u thusa na nga masheleni arali muṭani wa khotsimunene zwi tshi khou kondā. U ita uri vhana vha dalelane zwa khwaṭisva vhushaka.

Ri tshi sedza ano mađuvha ri wana khotsimuhulu vha sa tsha tou dzhielwa nṭha. Izwi zwi ita uri vhana vha aluwe vha sa ḋivhi vhubvo havho na mitupo ya havho. Vha a aluwa sa vhathu vha si na vhubvo. Lushaka na lwone zwi ita uri lu sa swike hune lwa kuvhangana lwa vha tshithu tshithihi.

Ri tshi sedza hafhu ri wana khotsimuhulu a sa dzhielwi n̄tha lune musi vhathu vha tshi vha na thaidzo muṭani a vha tsha ḋivha na hune vha nga shavhela hone. Izwi zwa ita uri muṭani hu vhe na masiandoitwa a si avhuḍi ngauri khotsimuhulu a vha o nyadziwa.

Ano mađuvha ri wana munna a tshi ri u lovha tshelede ya ḋiwa nga vhatsinda, vhana wa wana vha tshi tambula ngauri uyo munna u tou ḋa u ḋa tshelede. I tshi fhela a humela muṭani wawe vhana vha sala vha tshi aluwa vha tshi tambula. Hu na uri arali khotsimuhulu vho vha vho sala na muđi izwo zwe vha zwi sa ḋo itea ngauri avha vha ḋo vha vha tshi vhavhalela vhana vha murathu na ndaka yawe.

#### 4.6 MALUME

Malume Kiłasi (1a)

Mma + -lume

=mme wa munna

=Malume

Van Warmelo (1989:173) u ḡalutshedza ipfi malume nga u rali “male mother, mother’s brother”

Malume ndi mme wa munna. U tou vha uri ene ndi wa munna, fhedzi ndi mme au ngauri o bebwahna mme au. Malume ndi khaladzi a mme au. Malume sa izwi a muthu o bebwaho na mme au, u vha na vhudifhinduleli vhunzhi vhukuma muṭani wa khaladzi awe na kha vhana vha khaladzi awe.

Malume ndi muthu wa ndeme vhukuma mułani. Ndeme ya malume i vhonala nga maanda mułani wa khaladzi awe arali zwi sa tshimbili zwavhuđi. Ri wana malume a tshi thusa kha u tandulula thaidzo ya musi khaladzi awe a tshi lwa na munna mułani. U a vhidziwa a đa a dzula na mulamu vha thusana kha u tandulula thaidzo afho mułani.

Malume ri dovha ra vhona ndeme musi munna wa khaladzi o lovha, hu si tshe na muthu ane a nga thusa kha u łtundela vhana, ri wana malume a tshi dzhia honoho vhudifhinduleli lune a thusa uri vhana vha khaladzi vha sa wele tshivhasoni.

Malume u a dovha a ita uri vhushaka vhu khwałthe musi ńwana wawe a tshi ya a malwa nga ńwana wa khaladzi awe. Avha vha malana vhe vhazwala zwa ita uri muła u farane u dovhe u aluwe u tshi ya phanda.

Malume u dovha a dzhiwa sa khotsi mułani wa hawe ngauri arali khotsi kana mukalaha vho no ri siya khaladzi dzawe dzołthe dzi tshi malwa hu vhudzwa ene. U vho vha ene a no amba uri lumalo lwa vhana vha mme awe ndi lungafhani.

Malume u dzula tshifhinga tshołthe a tshi lwela uri zwa lushaka lwa hawe zwi dzule zwi zwa nłtha vhukuma. U ita uri vhana vha khaladzi awe vha dale ha hawe na uri vha aluwe vha tshi đivhana na mashaka.

Musi hu na vhulwadze mułani wa khaladzi ndi ene a no vhidzwa ngauri a zwi konadzei uri khaladzi awe a lafhisewe ene a sa zwi ɖivhi ngauri arali ha itea zwiñwe ndi ene a no tea u vha na vhuɖifhinduleli.

Malume u dovha a vha na tshipiđa tshine a ita musi ńwana wa khaladzi awe a tshi malwa. U a vhidzwa na ene uri a vhe na zwine a eletshedza musi ńwana wa khaladzi awe a tshi malwa. Ngeletshedzo ya malume tshifhinga tshołthe i vha i ya u fhała ngauri u vha a tshi lwela uri mułani wa khaladzi awe u sa kwashee.

Fhedzi ri tshi sedza ano mađuvha ri wana ndeme ya malume mułani i sa tsha tou vhonala zwavhuđi, na uri malume ha tsha dzhielwa nłtha. Mułani vhatu vha a lwa ha bala na wa u tandulula mafhungo. Musi ha vha na lufu mułani vhatu vha vha vha sa ɖivhi na uri mafhungo vha nga a amba na nnyi ngauri malume vha vha sa ɖivhi tshithu.

U sa tsha dzhielwa nłtha ha malume, ano mađuvha zwi khou sia vhana vha tshi kundwa na muthusi ngauri malume a sa londiwa hu swika hune zwa vhifha hu si na ane a nga thusa afho mułani.

U tshi sedza ano mađuvha u wana na miła i tshi pwashkana ngauri malume a si tsheeho wa u lamula nndwa.

#### **4.7 MAKHULUTSHINNA**

Makhulutshinna : Kili (1a) Makhulu + Munna

=Makhulu wa munna

=Makhulutshinna

Makhulutshinna u ḥalutshedzwa ngaurali nga Van Warmelo (1989:169) “father-in-law”, makhulutshinna ndi makhulu wa munna.

Makhulutshinna ndi khotsi a mufumakadzi wa onoyo muthu. Avha ndi vhone vha beba ho musadzi we a malwa kana musadzi a no malwa muṭani. Makhulu avha ndi vhone ḥoho ya muḍi ngauri ndi vhone vhane mafhungo a u malwa ha ḥwana wavho a vhudzwa vhone. Makhulu avha ndi vhone vha no ḥa lumalo lwa ḥwana wavho na u amba uri hu ḥodea kholomo nngana.

Makhulu avha vha beba vhana vha vha alusa vha ita uri vhana vhavho vha aluwe vha na mikhwa uri musi vha tshi ya miḍini ya vhathu vha sa shonise lushaka. Dzina ilī ḥa uri makhulu vha ḥewa hu u ḥonifha uri vho beba ḥwana wa musidzana a no malwa a ya miṭani ya vhañwe u yo alusa lushaka.

Makhulutshinna sa ḥoho ya muḍi vha a ḥonifhiwa vhukuma. Makhulu avha a vha sokou dzula vha tshi ya muḍini wa ḥwana. Zwi ita uri vha ḥonifhiwe ngauri vha vha vha si na tshifhinga tsha u dzula vha tshi ḥowelana na mukwasha. Musi

vhe na mafhundo na mukwasha a vha tou amba naye nga tsha vhukoma, hu shumiswa ḥendila.

Ho vha hu tshi ri hu na mafhundo makhulu avha vha vhidzwa. Zwo vha zwi tshi ita uri mafhundo a lale ngauri vho vha vha tshi ḥonifhiwa.

Makhulutshinna vho vha vha tshi vhigelwa mafhundo nga ḥendila lune na musi ḥwana wavho a tshi lwala vho vha vha tshi vhudzwa vha dzudzanya na ḥendila uri vha ye ha vhakwasha, zwa ita uri ḥwana wavho a lafhiswe hu si na thaidzo.

Ri tshi sedza ano mađuvha ri wana ndeme ya vhomakhulu i sa tsha tou vhonala zwavhuđi ngauri ano mađuvha makhulu na mukwasha ndi dzikhonani. Vha ja vhođe ḥafulani, vha tshimbila vhođe vhe madele mapfani.

Zwino hezwi zwi ita uri hu vhe na thaidzo ngauri musi hu tshi vha na mafhundo a vha tsha kona u kaidza, zwa ita uri miđa i pwashokane.

Zwińwe hafhu vhathu vha ano mađuvha musi vha tshi malelwa a vha tsha shumisa ḥendila. Izwi zwo vha zwi tshi thusa kha u tandulula mafhundo, fhungo ja lala vhathu vha songo sumbana nga minwe. Fhedzi ano mađuvha ri wana vhomakhulu vha tshi lwa na vhakwasha ngauri vha vha vho tou malelana nga tshavho, zwa sia hu tshi vha na thaidzo hu si tshena muimavhukati muđani, zwa ita uri miđa i balangane.

Ndeme ya vhomakhulu a i tsha vhonala ano mađuvha muđani. Zwi sia vhushaka vhu tshi fa, na vhone makhulu vha si tsha ḥonifhiwa.

#### 4.8 MULAMU

Mulamu kilasi 1 (mu-) muthu + lamula

=Muthu a no lamula

=mulamu

Mulamu u ya nga ḥalutshedzo ya Van Warmelo (1989:221) “wife’s brother”.

Mulamu ndi khaladzi a mufumakadzi wa muthu onoyo. U vhidzwa u pfi mulamu nga vhuimo vhune a fhiwa muđani. A nga vha e muhulwane kana e muđuku kha iwe, u pfi mulamu. Mulamu u vhidzwa nga mulamu uri vha dzudzanye mafhuno ane a nga vha a sa tshimbili zwavhuđi muđani wawe.

Mulamu a ḫa muđini ri wana a tshi lamula nndwa na u dzudzanya hune mafhuno a vha a sa khou tshimbilisa zwone. Mulamu na mulamu vha a dalelana hu u itela u khwađhisra vhushaka ha miđa iyo mivhili. Mulamu u dzula tshifhinga tshođe a tshi lwela uri zwi nake muđani wa mulamu wawe.

Fhedzi ri tshi sedza ano mađuvha ri wana ndeme ya mulamu i si tsha vhonala. Mulamu ha tsha dalela mulamu ngae. U wana na vhushaka vhu si tsheeho vhukati havho. Mafhuno a swika hune a khou tshinyala na vhushaka ha swika

hune ha fa nga nwambo wa uri mulamu na mulamu vha si na pfano na nyambedzano na tshumisano.

## 4.9 MUKALAH

Mukalaha kilasi 1(mu-) Muthu + kale+ -ha

= Muthu wa kale

=Mukalalahha

Mukalaha u ḥalutshedzwa nga u rali nga Van Warmelo (1989:215) “father-in-law”.

Mukalaha ndi muthu wa kale muhulwane wa munna. Mukalaha ndi muthu wa munna o no tshilaho miñwaha minzhi nahone ane a vha na tshenzhemo ya vhutshilo. Uyu ndi muthu a no ñdivha zwinzhi nga ha vhutshilo sa izwi o no tshila miñwaha minzhi e fhano shangoni. U dovha a vha ene muthu ane ri tshi ñoda ñdivhazwakale ya lushaka ra i wana khae.

Mukalaha tshenzhemo ine a vha nayo kha lushaka i ita uri ḋivhazwakale ya lushaka i vhe khagala kha murafho muswa. Muthu uyu ndi wa ndeme muṭani ngauri ndayo nga ha kutshilele kwo teaho i wanala khae. U a dovha a vha muthu a no dzula a tshi vhudza vhaḍuhulu dzingano na dzithai. Musi e hone muṭani u wana mashaka a tshi dzula o ḋadza muḍi ngauri muñwe na muñwe u vha a tshi todou divha mudzi wa lushaka lwawe.

Mukalaha u dovha a vha muthu a no ṫwa o dzula hayani. U ṫwa a tshi linda mudi.  
Izwi zwi thusa uri na mavemu a sa tambele muṭani ngauri mudini hu vha hu na  
muthu ḥuvha ḥiñwe na ḥiñwe.

Muthu uyu u nea tshirunzi muṭa. Mudini hu re na mukalaha muthu muñwe na  
muñwe u a hu dalela a tshi ḥoda uri a wane ngeletshedzo na mafhungo a kale.

Mushumo muñwe wa mukalaha ndi wa u ṫwa a tshi lela vhana. Vhana vha  
aluswaho nga vhakalaha vha aluwa vha na ndivho nnzhi ya vhutshilo na u aluwa  
vha na mikhwa.

Mukalaha u dovha hafhu a thusa muṭani kha u tandulula thaidzo. Arali hu tshi  
lwiwa u a lamula nndwa zwi tshi khou itwa nga tshenzhemo ine a vha nayo.  
Miṭani hu a vha na mulalo arali mukalaha e hone ngauri u vha a tshi lwa nga  
ndila dzothe uri hu sa vhe na ḥhalano.

Ri tshi sedza ano mađuvha ri wana ndeme ya mukalaha i sa tsha tou vhonala  
zwavhuđi. Vhathu vha ano mađuvha a vha funi vhakalaha vhunga vha sa tami  
na u dzula navho. A vha vholi hu na tshine vhakalaha vha nga vha thusa  
ngatsho.

Izwi zwa u sa dzhela n̄tha vhakalaha zwi ita uri vhana vha ano mađuvha vha  
aluwe vha si na mikhwa, vha dovhe vha aluwe vha sa ḥivhi ḥivhazwakale ya  
lushaka lwa havho.

Izwi zwi ita uri vhana vha aluwe vha mavhelete a sa divhi vhubvo na ndayo dzi bvaho kha mukalaha. Mukalaha a tshi nyadziwa hu swika hune zwa vhulaya na vhushaka zwa ita uri vhathu vha si tsha divhana sa mashaka na uri vha kone u dalelana.

U shayeya ha tshenzhemo ya mukalaha kha vhutshilo zwi pwasha miṭa ngauri vhathu vha sokou dzula vha tshi ita zwine vha funa vha sa londi tshenzhemo ya mukalaha.

#### **4.10 MUKWASHA**

Mukwasha : Kilasi 1 (mu-) Muthu + -kwasha

=Muthu ano pwasha

=Mukwasha

Van Warmelo (1989:220) u ḫalutshedza mukwasha nga u rali “One who has betrothed or married a wife in our family group. Betrothed or husband of father’s sister, etc.”

Mukwasha ndi muthu o malaho musadzi ha vhomakhulu wawe. Uyu u pfi mukwasha ngauri u pwasha mukumbu nga u dzhia musidzana a mu mala a vha musadzi wawe. Zwi vha zwi tshi dzhiwa uri uyu musidzana u vha a sa athu u divha munna. Zwenezwo ene a tshi mu dzea ha pfi ndi mukwasha.

Mukwasha na kale ndi muthu we a vha a tshi shavha vhomakhulu wawe. U ya nga Tshivenda makhulu na mukwasha vho vha vha sa dzuli murunzi muthihi. Arali makhulu vha swika mukwasha u a takuwa u itela uri makhulu vha zwi vhone uri u a vha ḥonifha.

Mukwasha u vha a tshi thusa nga u mala hawe uri miṭa iyo mivhili i vhe na vhushaka. U pfi mukwasha a no ḥanganedzea musi o bvisa tshelede ya u mala. Mukwasha a songo malaho o vha a tshi dzhiwa sa mbava. Ho vha hu tshi lindelwa a tshi thoma u bvisa tshelede a kona u vha mukwasha a no ḥonifhea na u ḥanganedzea.

Mukwasha o vha a tshi ri musi musadzi we a mala a tshi vha na vhana zwa alusa lushaka zwa dovha zwa ita uri muṭa u hule.

Mukwasha musi e na mafhungo na vhomakhulu o vha a tshi shumisa ḥendila. O vha a tshi tou rumela mulaedza ha vhomakhulu a sa tou ya nga ene muṇe. Na musi e na nndwa na musadzi wawe o vha a tshi rumela ḥendila, mafhungo a tshimbila, ḥala lala a songo tou ya ene muṇe.

Fhedzi ri tshi sedza a no mađuvha mukwasha ha tsha vha na tshirunzi sa kale, ngauri vhana vha ano mađuvha vha sokou hwala vhatukana vha vha isa mahayani avho. Huṇwe u ita na u mu ḥahela hu si na na tsho bviswaho.

Huňwe ri wana mukwasha na makhulu vha tshi tou malelana hu si na nendila ngauri vha ri ndi tshikhuwa. Zwi dina musi vha tshi vho lwa. Ndi afha hune ha vho bva na tshigidi tsha mukwasha a tshi vho ḥoda zwi re zwawe. U wana uri zwila kale mukwasha a tshi tevhela maitele one a u mala ho vha hu si na thaidzo ngauri na fhungo ḥo vha ḥi tshi lala hu songo shuluwa malofha.

## MAGUMO

Kha ndima iyi ho sumbedzwa ndeme ya vhushaka vhu ḫiswaho nga vhanna. Ho kona u sumbedzwa zwine vha ita u khwathisa vhushaka na uri ndi ha ndeme u swika-fhi kha u fhaṭa vhushaka. Ho dovha ha sumbedzwa uri u sa dzhiela vhushaka nṭha zwi na masiandoitwa mahulwane kha lushaka. Kha ndima iyi ho konwa u shumiswa theminolodzhi dzo fhambanaho dza vhanna uri hu kone u swikelwa ndivho ya ndima iyi.

## **NDIMA YA VHUTANU**

### **MAWANWA A THODISISO NA U PENDELA**

#### **5.1 MARANGAPHANDA**

Kha ndima yo fhelaho, ro amba nga ha ndeme ya vhushaka vhu qiswaho nga vhanna. Ro kona u vhona ndeme yavho na zwine vha ita u konanya lushaka na u ita uri vhushaka vhu sa fe. Ndima iyi i sedza kha mapendelo a mushumo wa vhalala kha mvelele ya Tshivenda zwo livhanywa na theminolodzhi ya vhushaka ha malofha.

#### **5.2 MANWELEDZO**

Manweledzo aya a do vha o qisendeka nga mushumo wo konaho u swikelelwa nga ndima dzothé.

##### **5.2.1 Thaidzo ya thodisiso**

Thaidzo ya thodisiso yo vhonala ya sedzuluswa ha konwa u vhonala masiandoitwa a lushaka kha u sa dzhieila vhalala ntsha, nga maanda vha mashaka a malofha. Ho sedzwa theminolodzhi dza muja dzo fhambanaho u kona u sumbedza vhushaka ha malofha na zwine ha bveledza muani. Zwo kona u vhonala uri u sa tevhela kana u shumisa theminolodzhi ya vhushaka ha

malofha zwavhuđi zwi na mvelelo dzi si dzavhuđi kha muđa na kha lushaka nga u angaredza.

### **5.2.2 Tsenguluso ya mańwalwa**

Tsenguluso ya mańwalwa yo itwa ho sedzwa zwińwe zwo ńwaliwaho nga vhańwe vhańwali zwi no elana na mushumo wa vhalala. Ho sedzwa vhańwali vho fhambanaho u kona u vhona ndeme ya mushumo wa vhalala na zwe vha sengulusa nga maanda ho sedzwa vha vhushaka ha malofha na zwe vha sedza zwi no elana na mvelele yashu.

Ho dovha ha konwa u vhonwa zwine vhalala vha thusa ngazwo musi ro tevhedza mvelele yashu sa lushaka. Vhańwali vho fhambanaho vho sedza kha masia oňhe u thusa uri ri kone u vhona zwine ra nga tevhedza zwone sa lushaka.

### **5.2.3 Ndeme ya vhushaka vhu điswaho nga vhafumakadzi**

Ndivho ya ndima iyi yo vha ya u sedza theminolodzhi yo fhambanaho ya vhafumakadzi na u dovha u sedza ndeme ya vhushaka vhu điswaho nga vhafumakadzi. Kha tsedzuluso iyi hu dovha hafhu ha ćolwa uri vhafumakadzi vha kona hani u vhumba vhushaka na u dovha ha sedzwa uri u sa tevhedza kana u sa shumisa vhushaka uvhu zwi na masiandoitwa a si avhuđi ngauri vhuńwe vhushaka vhu fa tshoňhe, huńwe vhana vha sala vhe zwisiwana ngauri vhabebi vha fhedza vho vhulahana.

#### **5.2.4 Ndeme ya vhushaka vhu ɖiswaho nga vhanna**

Ndivho ya ndima iyi ho vha u sedza vhushaka vhu ɖiswaho nga vhanna, ho shumiswa theminolodzhi ya vhanna yo fhambanaho. Ho sedzwa vhushaka vhune vha kona u vhumba na u vhu ɖisa kha lushaka, ho dovha ha sedzwa na zwine zwa bvelela nga u sa tevhedza mvelele na vhushaka ha malofha kha lushaka.

#### **5.2.5. Phendelo**

Ndima ya vhuṭanu yo sedza kha phendelo ya ḥod̥isiso ya mushumo wa vhalala kha mvelele ya Tshivenda zwe livhanywa na vhushaka ha malofha.

### **5.3. THEMENDELO DZA ḥOD̥ISISO IYI**

Musi ro sedza thaidzo ya ḥod̥isiso iyi, ndi zwa ndeme u vhuelela kha kutshilele kwa sialala zwa u tevhela mvelele na zwine ya ita.

Ndi zwa ndeme uri vhana vhashu vha dovhe vha vhuyeletele kha zwikolo zwa sialala uri vha kone u guda mikhwa na ḥonifho yo fhelelaho kha vhathu vhahulwane.

Maitele aļa a kale a u nangela ንwana munna kana musadzi ndi avhuđi ngauri musi muļa u tshi ɖivha muļa une vha kho u mala kana hune ንwana a malwa hone, zwi thusa u thivhela ḥalano na mabulayo muļani.

Ndi zwa ndeme uri sa lushaka ri vhuelele kha maitele a kale, a u dalelana na mashaka, ngauri vhana vha ano mađuvha vha aluwa vha sa ñivhi mashaka, ha swika hune wa wana vha tshi vho malana nga tsha mashaka nga ñwambo wa u sa dalelana.

Sa lushaka ndi zwa ndeme u vhuelela kha fhungo ja u shumisa ñendila musi hu tshi vha na mafhongo a u mala. U sa shumisa ñendila zwi khou dina kha lushaka, ngauri mafhongo o no vhifha vhana vha tshi vho lwa, u wana vhabebi vha tshi bviselana zwigidi ngauri a hu na muthu ane a vha vhukati havho wa u dzudzanya mafhongo.

Hune zwa konadzea, vhana kha vha hule vha tshi lelwa nga vhomakhulu u itela uri vha aluwe vhe na mikhwa na u kona u ñivha mvelele yavho, sa izwi vhabebi vha tshi balelwa u ita u yo mushumo ngauri vhunzhi havho vha vuwa vha tshi ya mishumoni.

#### **5.4 MAGUMO**

U bva kha zwo ambiwaho kha ngudo iyi, ndi zwa ndeme uri mushumo wa vhalala kha mvelele ya Tshivenda zwo livhanywa na theminolodzhi ya muča zwi sedzuluswe na u tevhedzwa nga lushaka lwothe, uri lushaka lu aluwe lu na tshirunzi. Zwo sumbedzwa uri ndi zwifhio zwine ra wana sa lushaka nga u tevhedza mvelele na u ñhonifha vhushaka ha malofha na vhuhulu ha mvelele.

## **BUGUTSHUMISWA**

- Bless, C. and Smith, H. 1995. *Fundamentals of Social Research Methods. An African Perspective.* Cape Town : Juta.
- Cook, D. & Okenimpe, M. 1983. *Ngugi wa Thiong'o : An Exploration of His Writing.* London : Heineman.
- Denzin, N.K. & Lincoln, Y.S. 1994. *Handbook Ngugi's Devel on the Cross.* London : James Currey Limited.
- Geddes & Crosset. 1999. *The New Choice English Dictionary.* London : Peter Haddock Publishing.
- Cresswel, J.W. 1994. *Research Design, Qualitative Approaches.* London : Sage.
- Hammersley, M. 1992. *What's Wrong with Ethnography.* London : Routledge.
- Jones, E.D., Palmer, E and Jones, M. 1987. *Women in African Literature Today.* London: James Curry Limited.
- Lewis, I.M. 1976. *Social Anthropology in Perspective.* Cambridge : University Press.
- MacMillan English Dictionary for Advanced Learners International Sudent. 2005. London ; Macmillan Publishers Limited.
- Madadzhe, R.N. 2002. Masters in *African Languages Lecturers Notes.* Sovenga : University of Limpopo.
- Mafela, M.J. 1993. *The Elements of Fiction in the Novels of N.T. Maumela Unplished Doctoral Thesis.* Pretoria : University of South Africa.
- Makuya, T.N. 1994. *Hu do sala nnyi.* Pretoria : J.L. Van Schaik Ltd.
- Mathye, H.R. 2003. *The Image of Women in Selected Tsonga Novels. Unpublished M.A. Dissertation.* Pretoria : University of South Africa.
- Maumela, E.T. 1983. *Philipise a si tshilonda.* Pretoria : J.L. Van Schaik Ltd.
- Mbiti, J.S. 1987. *African Religions and Philosophy.* London : Heineman.
- Mönnig, H.O. 1967. *The Pedi.* Goodwood : National Book Printers.

Netshivhuyu, M.J. 1989. *Tshithudivha*. Pretoria : J.L. Van Schaik Ltd.

Rabothata, T.T. 2005. *Women Abuses as expressed in Tshivenda Female Songs*. Unplished Doctoral Thesis : Sovenga : University of Limpopo.

Raselekoane, N.R. 1991. *A Critical Analysis of Language and Style in some of Novels of E.S. Madima with Special Reference of Characterization*. Unpublished Master's Dissertation. Pretoria : University of South Africa.

*South African Concise Oxford Dictionary*, 2002. Cape Town : Oxford University Press Southern Africa (Pty) Ltd.

*Tshivenda/English Thalusamaipfi Dictionary*. 2006. Cape Town : Phumelela Publishers (Pty) Ltd.

Van Warmelo, N.J. & Phophi; W.M.D. 1948. *Venda Law*. Pretoria : University of South Africa.

Van Warmelo, N.J. 1989. *Venda Dictionary*. Pretoria : J.L. Van Schaik Limited.